



**CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS**

Comptes / Rechnungen 2021

**de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI
des Staates Wallis und des Fonds FIGI**

Message du Conseil d'Etat
Botschaft des Staatsrates

Message concernant les comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2021

Le Conseil d'Etat du Canton du Valais
au
Grand Conseil

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Députés,

Conformément aux dispositions de la Constitution cantonale, aux articles 27 et 28 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF) et à l'article 8 de la loi sur le Fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI), le Conseil d'Etat a l'honneur de soumettre à votre examen et à votre approbation les résultats des comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2021.

Nous transmettons dès lors à la Haute Assemblée l'ensemble des documents y relatifs et saisissons cette occasion pour vous présenter, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, l'assurance de notre haute considération et pour vous recommander, avec nous, à la protection divine.

Sion, mars 2022

Le Président du Conseil d'Etat: **Frédéric Favre**
Le Chancelier d'Etat: **Philipp Spörri**

Botschaft betreffend die Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2021

Der Staatsrat des Kantons Wallis
an den
Grossen Rat

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete

Gemäss den Bestimmungen der Kantonsverfassung sowie den Artikeln 27 und 28 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle (FHG) vom 24. Juni 1980 und Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien (Fonds FIGI) beehrt sich der Staatsrat, Ihnen das Ergebnis der Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2021 zur Prüfung und Genehmigung zu präsentieren.

Wir unterbreiten hiermit der Hohen Versammlung die diesbezüglichen Dokumente und entbieten Ihnen, sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung und empfehlen Sie, samt uns, dem Machtschutze Gottes.

Sitten, im März 2022

Der Präsident des Staatsrates: **Frédéric Favre**
Der Staatskanzler: **Philipp Spörri**

Table des matières

• Avant-propos	3
• Structure du compte	5
• Etablissement du compte: lignes directrices	6
• Contexte	7
Situation économique générale	7
Economie suisse	7
Economie valaisanne	8
Finances du secteur public	9
• Compte de l'Etat du Valais	10
Vue financière	11
Aperçu général	11
Compte de résultats	12
Compte des investissements	13
Compte de financement	13
Bilan	14
Indicateurs	15
Classification fonctionnelle	16
• Données financières	17
Charges d'exploitation	17
Revenus d'exploitation	22
Charges et revenus financiers	26
Charges et revenus extraordinaires	27
Compte des investissements	28
Bilan	31
• Projet de décision	33
• Annexes	34
• Compte du Fonds FIGI	46
Introduction	47
Données financières	48
Bilan	50
• Projet de décision	51

Inhaltsverzeichnis

• Vorwort	3
• Gliederung der Rechnung	5
• Leitlinien für die Rechnungserstellung	6
• Umfeld	7
Allgemeine Wirtschaftslage	7
Schweizer Wirtschaft	7
Walliser Wirtschaft	8
Finanzen der öffentlichen Hand	9
• Rechnung des Staates Wallis	10
Finanzielle Sicht	11
Gesamtüberblick	11
Erfolgsrechnung	12
Investitionsrechnung	13
Finanzierung	13
Bilanz	14
Kennzahlen	15
Funktionale Gliederung	16
• Finanzdaten	17
Betrieblicher Aufwand	17
Betrieblicher Ertrag	22
Finanzaufwand und -ertrag	26
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	27
Investitionsrechnung	28
Bilanz	31
• Beschlussentwurf	33
• Anhang	34
• Rechnung des Fonds FIGI	46
Einführung	47
Finanzdaten	48
Bilanz	50
• Beschlussentwurf	51

Avant-propos

Contexte

Tout comme la conjoncture mondiale, l'économie suisse a renoué avec la croissance en 2021, à l'image de l'industrie manufacturière, dont la progression a permis aux exportations de marchandises d'augmenter sensiblement. En revanche, si de larges pans du secteur tertiaire se sont redressés, le niveau de création de valeur des services particulièrement touchés par la pandémie et les mesures sanitaires est resté nettement inférieur à celui d'avant la crise.

Au niveau cantonal, les indicateurs à disposition font état d'une croissance économique de 6,9% pour l'année 2021, supérieure à celle enregistrée sur le plan national. L'assouplissement des mesures sanitaires a permis à la plupart des branches des secteurs secondaire et tertiaire de retrouver le chemin de la croissance, les impulsions les plus fortes étant venues des industries du secteur chimie-pharmaceutique.

Données financières

Tenant compte des crédits supplémentaires décidés pour la plupart en réponse à la pandémie de COVID-19, le budget 2021 tablait sur un déficit majeur. Grâce à la croissance des recettes et à certains reliquats de crédits, le compte 2021 de l'Etat du Valais présente toutefois des résultats excédentaires, même si les répercussions à moyen et long terme de la crise sanitaire et économique traversée depuis plus de deux ans demeurent toujours incertaines.

Compte de résultats

Le compte de résultats présente des revenus de 4,27 mrd et des charges de 4,26 mrd (y compris les imputations internes). Il clôture avec un excédent de revenus de 3,3 mios. Cet excédent se décline en un résultat d'exploitation de 114,3 mios et un résultat financier de -5,4 mios, soit un résultat opérationnel de 108,9 mios. Bouclant sur un excédent de charges de 105,6 mios en raison d'attributions au capital propre notamment, le résultat extraordinaire contrebalance les excédents réalisés au niveau du résultat opérationnel.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses brutes de 464,5 mios, couvertes à hauteur de 236,9 mios par des recettes. Les investissements nets se montent ainsi à 227,6 mios.

En incluant les dépenses du Fonds FIGI, les investissements se montent au total à 521,8 mios au brut, en progression de 7,2% par rapport au compte précédent. Au net, le volume investi se monte à 277,8 mios.

Vorwort

Umfeld

Das Jahr 2021 stand sowohl für die Weltkonjunktur als auch für die Schweizer Wirtschaft im Zeichen der Erholung. Das verarbeitende Gewerbe wies in der Schweiz ein starkes Wachstum auf, wodurch die Warenexporte markant anstiegen. Auch wenn sich weite Teile des Dienstleistungssektors erholen konnten, lag die Wertschöpfung in den Branchen, die von der Pandemie und den sanitären Massnahmen besonders betroffen waren, deutlich unter dem Vorkrisenniveau.

Auf kantonaler Ebene zeigen die verfügbaren Indikatoren im Jahr 2021 ein Wirtschaftswachstum von 6,9%, welches somit über dem gesamtschweizerischen Wert liegt. Aufgrund der Lockerung der sanitären Massnahmen fanden die meisten Branchen des sekundären und tertiären Sektors wieder zurück in die Wachstumszone, wobei die grössten Impulse aus der chemisch-pharmazeutischen Industrie kamen.

Finanzdaten

Aufgrund der verschiedenen Nachtragskredite, die hauptsächlich in Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie gesprochen wurden, rechnete man im Budget 2021 mit einem erheblichen Defizit. Dank höherer Einnahmen und bestimmter Minder Ausgaben schliesst die Rechnung 2021 des Staates Wallis jedoch mit einem Überschuss ab, wobei die mittel- und langfristigen Auswirkungen der seit über zwei Jahren andauernden Gesundheits- und Wirtschaftskrise noch nicht abschätzbar sind.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertrag von 4,27 Mrd. und einen Aufwand von 4,26 Mrd. Franken (inklusive der internen Verrechnungen) aus. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von 3,3 Mio. Diesem Ertragsüberschuss liegen ein Betriebsergebnis von 114,3 Mio. und ein Finanzergebnis von -5,4 Mio. zugrunde. Somit beträgt das operative Ergebnis 108,9 Mio. Der insbesondere aus Zuweisungen ins Eigenkapital resultierende Aufwandüberschuss von 105,6 Mio. beim ausserordentlichen Ergebnis bildet ein Gegengewicht zum Ertragsüberschuss beim operativen Ergebnis.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von 464,5 Mio. Franken und Einnahmen von 236,9 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 227,6 Mio.

Unter Berücksichtigung der Ausgaben des Fonds FIGI betragen die Investitionen insgesamt 521,8 Mio. Dies entspricht einer Zunahme um 7,2% gegenüber der Vorjahresrechnung und führt zu Nettoinvestitionen von 277,8 Mio.

Compte de financement

Les dépenses nettes d'investissement de l'Etat sont intégralement couvertes par le résultat avant amortissements et réévaluations du patrimoine administratif de 244,3 mios. Il en résulte un excédent de financement de 16,7 mios.

Points forts

Globalement, le compte 2021 du Canton du Valais présente les caractéristiques principales suivantes :

- des crédits supplémentaires accordés par le Conseil d'Etat et le Grand Conseil pour un total de 322,2 mios, dont notamment 293,3 mios en lien avec la pandémie de COVID-19 et 18,7 mios pour des travaux sur les routes cantonales ;
- des investissements records qui, avec 521,8 mios au brut (y compris Fonds FIGI), affichent un niveau jamais atteint ces dix dernières années ;
- une progression des recettes fiscales (+94,0 mios par rapport au budget) qui se retrouve notamment au niveau des droits de mutations et de timbre (+44,9 mios), des impôts sur les gains en capital (+31,4 mios) et des impôts directs sur les personnes morales (+31,0 mios) ;
- une distribution de bénéfice de la Banque nationale suisse (BNS) qui correspond, pour le Valais, à une recette de 160,8 mios (+53,6 mios) ;
- un résultat d'exploitation qui, grâce aux recettes supplémentaires et à des reliquats de crédits dans plusieurs catégories de charges, affiche une amélioration de 214,6 mios par rapport au budget ;
- une alimentation de 40,0 mios à la réserve de politique budgétaire.

Compte du Fonds FIGI

Avec des charges de 51,4 mios et des revenus de 52,0 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de revenus de 0,6 mio au compte 2021.

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 57,3 mios et sont couvertes par des recettes pour un montant de 7,1 mios. Les investissements nets se montent ainsi à 50,2 mios.

Finanzierung

Die Netto-Investitionsausgaben des Staates sind vollständig durch das Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens von 244,3 Mio. Franken gedeckt. Es resultiert ein Finanzierungsüberschuss von 16,7 Mio.

Schwerpunkte

Allgemein weist die Rechnung 2021 des Kantons Wallis folgende Hauptmerkmale auf :

- vom Grossen Rat und Staatsrat gewährte Nachtragskredite in der Höhe von 322,2 Mio., wovon 293,3 Mio. in Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie und 18,7 Mio. für Arbeiten an den Kantonsstrassen ;
- rekordhohe Bruttoinvestitionen von 521,8 Mio. (einschliesslich Fonds FIGI), was dem höchsten Niveau der letzten zehn Jahre entspricht ;
- Zunahme der Steuereinnahmen (+94,0 Mio. gegenüber Budget), insbesondere im Bereich der Vermögensverkehrssteuern (+44,9 Mio.), der Vermögensgewinnsteuern (+31,4 Mio.) und der direkten Steuern der juristischen Personen (+31,0 Mio.) ;
- Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) von 160,8 Mio. für das Wallis (+53,6 Mio.) ;
- um 214,6 Mio. besseres Betriebsergebnis als budgetiert aufgrund von Mehreinnahmen sowie Minder Ausgaben in mehreren Aufwandsrubriken ;
- Einlage von 40,0 Mio. in die finanzpolitische Reserve.

Rechnung des Fonds FIGI

Mit einem Aufwand von 51,4 Mio. und einem Ertrag von 52,0 Mio. weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI im Jahr 2021 einen Ertragsüberschuss von 0,6 Mio. aus.

Die Investitionsausgaben betragen 57,3 Mio. und sind durch Einnahmen von 7,1 Mio. mitfinanziert. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 50,2 Mio.

Structure du compte

Le compte, soumis à l'approbation du Grand Conseil, se compose du message du Conseil d'Etat et des comptes de l'Etat et du Fonds FIGI.

Message du Conseil d'Etat

Le message est le rapport explicatif qui accompagne tout projet d'acte législatif que le Conseil d'Etat soumet au Grand Conseil (art. 27 de la LGCAF).

Y sont présentés et commentés le contexte économique de l'année écoulée, les principes et méthodes comptables utilisés, les principaux résultats (compte de résultats et compte des investissements) et statistiques financières, ainsi que les projets de décisions.

Comptes de l'Etat et du Fonds FIGI

Au niveau de sa structure et de son contenu, le compte de l'Etat est soumis aux mêmes principes que ceux applicables au budget. Il présente notamment les éléments suivants :

- un aperçu général des résultats ;
- le bilan de l'Etat au 31 décembre ;
- le compte de résultats ;
- le compte des investissements ;
- le compte de financement ;
- un tableau des flux de trésorerie ;
- des états de situation sur le capital propre, sur les financements spéciaux, sur les participations, sur les provisions, sur les immobilisations, ou encore sur les prêts, engagements et placements financiers ;
- un tableau des cautionnements et des garanties fournis par l'Etat ;
- un tableau synoptique des principaux crédits d'engagement ;
- la liste des crédits supplémentaires accordés ;
- la classification fonctionnelle des dépenses ;
- la situation du fonds cantonal pour l'emploi au 31 décembre ;
- les rapports de controlling.

Les rapports de controlling sont présentés et commentés par unité organisationnelle et constituent un état des lieux de la mise en œuvre des mandats de prestations politiques approuvés dans le cadre du budget par le Grand Conseil.

Le compte du Fonds FIGI est présenté en fin de ce même document, accompagné de ses propres annexes.

Gliederung der Rechnung

Die Rechnung, die dem Grossen Rat vorgelegt wird, umfasst die Botschaft des Staatsrates und die Staatsrechnung samt Rechnung des Fonds FIGI.

Botschaft des Staatsrates

Die Botschaft ist ein erläuternder Bericht, der allen Beschlussentwürfen beiliegt, die der Staatsrat dem Grossen Rat unterbreitet (Art. 27 FHG).

In der vorliegenden Botschaft werden folgende Punkte präsentiert und kommentiert: die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen des vergangenen Jahres, die angewandten Buchhaltungsgrundsätze und -methoden, die wichtigsten Finanzergebnisse (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung), Finanzstatistiken und die Beschlussentwürfe.

Staatsrechnung und Rechnung Fonds FIGI

Die Staatsrechnung unterliegt bezüglich Aufbau und Inhalt denselben Grundsätzen wie das Budget. Sie enthält namentlich folgende Elemente :

- einen Gesamtüberblick über die Ergebnisse ;
- die Bilanz per 31. Dezember ;
- die Erfolgsrechnung ;
- die Investitionsrechnung ;
- die Finanzierung ;
- die Geldflussrechnung ;
- die Übersicht bezüglich Eigenkapital, Spezialfinanzierungen, Beteiligungen, Rückstellungen, Anlagen, Darlehen, Verbindlichkeiten und Finanzanlagen ;
- eine Übersicht über die Bürgschaften und Garantien des Staates ;
- eine Übersicht der wichtigsten Verpflichtungskredite ;
- die Liste der Nachtragskredite ;
- die funktionale Gliederung ;
- die Situation des kantonalen Beschäftigungsfonds per 31. Dezember ;
- die Controllingberichte.

Die Controllingberichte werden nach Organisationseinheiten gegliedert präsentiert und kommentiert. Sie geben Aufschluss über die Umsetzung der politischen Leistungsaufträge, die vom Grossen Rat im Rahmen der Budgetberatung genehmigt wurden.

Die Rechnung des Fonds FIGI samt Anhängen findet sich am Ende des Dokuments.

Etablissement du compte : lignes directrices

L'établissement du compte se base sur les dispositions et principes suivants :

La règle constitutionnelle d'équilibre financier

Inscrite dans l'article 25 de la Constitution du Canton du Valais, la règle d'équilibre financier fixe un objectif fondamental : le budget de l'Etat doit présenter un excédent de revenus et un excédent de financement assurant des investissements et participations aux investissements de tiers nécessaires au développement harmonieux du canton et permettant de garantir l'amortissement d'un éventuel découvert au bilan, ainsi qu'un amortissement de la dette. Ce même article institue les mesures prévues en cas de non-concordance du compte avec le budget : si le compte s'écarte du budget et présente un excédent de charges ou une insuffisance de financement, l'amortissement de ces découverts doit être prévu au budget du deuxième exercice suivant.

Principes comptables

Le compte est présenté selon le modèle comptable harmonisé pour les collectivités publiques MCH2.

Le compte est établi dans le but de donner une situation claire, complète et véridique de la gestion financière, du patrimoine et des dettes et suivant les principes indiqués à l'article 5 alinéa 2 de la LGCAF.

Les principes pour la présentation et la tenue des comptes figurent de manière détaillée dans le compte de l'Etat.

Leitlinien für die Rechnungserstellung

Bei der Erstellung der vorliegenden Rechnung wurden folgende Bestimmungen und Grundsätze berücksichtigt :

Verfassungsbestimmung zum finanziellen Gleichgewicht

Artikel 25 der Kantonsverfassung enthält eine grundlegende Bestimmung zum finanziellen Gleichgewicht: Das Staatsbudget muss einen Ertragsüberschuss und einen Finanzierungsüberschuss ausweisen, um die für eine harmonische Entwicklung des Kantons notwendigen Investitionen und Investitionsbeteiligungen Dritter sicherzustellen und die Abtragung eines allfälligen Bilanzfehlbetrages und der Schuld zu gewährleisten. Im selben Artikel wird auch geregelt, was geschieht, wenn die Rechnung entgegen dem Budget einen Aufwandüberschuss oder einen Finanzierungsfehlbetrag ausweist. In diesem Fall muss im Budget des übernächsten Jahres die Abschreibung dieser Defizite vorgesehen werden.

Buchführungsgrundsätze

Die Rechnung basiert auf dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die öffentlichen Haushalte (HRM2).

Die Rechnung soll eine klare, vollständige und wahrheitsgetreue Übersicht über die Führung des Finanzhaushalts, das Vermögen und die Schulden vermitteln und folgt den Grundsätzen von Artikel 5 Absatz 2 FHG.

Auf die Rechnungslegungs- und Buchführungsgrundsätze wird in der Staatsrechnung detailliert eingegangen.

Contexte

Le compte 2021 s'inscrit dans le contexte économique ci-après.

Situation économique générale

Dans ses perspectives de l'économie mondiale publiées en janvier 2022, le Fonds monétaire international (FMI) estime le rebond de la croissance de l'économie mondiale à 5,9% en 2021. Menacé par les implications diverses de la pandémie de COVID-19, le retour de la croissance économique s'est toutefois déroulé de manière progressive et hétérogène dans les différentes régions du monde. L'année 2021 est également celle du retour de l'inflation, notamment aux Etats-Unis et en zone euro. En cause, la hausse des prix de l'énergie, et en particulier de ceux des produits pétroliers et du gaz naturel.

Economie suisse

A l'image de la conjoncture mondiale, l'économie suisse a renoué avec la croissance en 2021. Dans ses estimations publiées le 28 février 2022, le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) estime la progression de l'activité économique à 3,7% en 2021. Les secteurs économiques ont pour la plupart renoué avec la croissance, mais à des degrés différents. L'industrie manufacturière, soutenue notamment par le secteur chimie-pharmaceutique, a par exemple connu une forte progression, laquelle a permis aux exportations de marchandises d'augmenter sensiblement. En revanche, si de larges pans du secteur tertiaire se sont redressés, le niveau de création de valeur des services particulièrement touchés par la pandémie et les mesures sanitaires est resté nettement inférieur à celui d'avant la crise. Au cours de l'année 2021, le produit intérieur brut (PIB) réel a connu les évolutions suivantes: -0,1% au 1^{er} trimestre (par rapport au trimestre précédent), +1,8% au 2^e trimestre, +1,9% au 3^e trimestre et +0,3% au 4^e trimestre.

Sur le marché du travail, la tendance défavorable qui s'était installée en 2020 avec l'apparition de la pandémie de COVID-19 s'est inversée en 2021. En moyenne annuelle, le chômage concernait l'an passé moins de 138'000 personnes en Suisse, un chiffre en diminution de plus de 8'000 unités par rapport aux valeurs de l'année 2020. Outre les influences conjoncturelles positives, le recours à l'instrument de l'indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail (RHT) a contribué une nouvelle fois à atténuer les effets négatifs de la crise sur les entreprises et les travailleurs. Les chiffres publiés par le SECO le 7 janvier 2022 font état d'un taux de chômage moyen de 3,0% de la population active en 2021, contre 3,1% en 2020.

Afin d'assurer la stabilité des prix et de soutenir la reprise de l'économie face aux conséquences de la pandémie de COVID-19, la BNS a poursuivi sa politique monétaire expansionniste en 2021. Elle a ainsi maintenu son taux directeur en territoire négatif

Umfeld

Die Rechnung 2021 ist in Zusammenhang mit folgenden wirtschaftlichen Rahmenbedingungen zu sehen.

Allgemeine Wirtschaftslage

Der Internationale Währungsfonds (IWF) geht in seiner Prognose vom Januar 2022 von einem Weltwirtschaftswachstum von 5,9% im Jahr 2021 aus. Aufgrund der Auswirkungen der COVID-19-Pandemie fanden die verschiedenen Regionen der Welt jedoch nur schrittweise und ungleichmässig in die Wachstumszone zurück. Zudem war 2021 vor allem in den USA und der Eurozone von der Rückkehr der Inflation gekennzeichnet. Grund hierfür war der Anstieg der Energiepreise, insbesondere von Erdölprodukten und Erdgas.

Schweizer Wirtschaft

Wie die Weltwirtschaft kehrte auch die Schweizer Wirtschaft im Jahr 2021 in die Wachstumszone zurück. Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) geht in seinen Schätzungen vom 28. Februar 2022 von einem Wirtschaftswachstum von 3,7% im Jahr 2021 aus. Fast alle Wirtschaftsbereiche waren 2021 wieder im Aufschwung, wenn auch in unterschiedlichem Ausmass. Das verarbeitende Gewerbe wies in der Schweiz ein starkes Wachstum auf, gestützt insbesondere durch die Chemie- und Pharmabranche. Dadurch stiegen die Warenexporte markant an. Auch wenn sich weite Teile des Dienstleistungssektors erholen konnten, lag die Wertschöpfung in den Branchen, die von der Pandemie und den sanitären Massnahmen besonders betroffen waren, deutlich unter dem Vorkrisenniveau. Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) entwickelte sich im Verlaufe des Jahres 2021 wie folgt: -0,1% im ersten Quartal (gegenüber Vorquartal), +1,8% im 2. Quartal, +1,9% im 3. Quartal und +0,3% im 4. Quartal.

Auf dem Arbeitsmarkt, welcher 2020 pandemiebedingt noch von negativen Tendenzen gekennzeichnet war, kam es 2021 zu einer Trendwende. Durchschnittlich waren im Jahr 2021 in der Schweiz etwas weniger als 138'000 Personen als arbeitslos gemeldet – das sind über 8'000 weniger als 2020. Neben den positiven konjunkturellen Einflüssen trug auch das Instrument der Kurzarbeitsentschädigung (KAE) wiederum wesentlich dazu bei, die negativen Einflüsse der Krise auf die Unternehmen und Arbeitnehmenden abzdämpfen. Gemäss den vom SECO am 7. Januar 2022 publizierten Zahlen betrug die durchschnittliche Arbeitslosenquote der Erwerbsbevölkerung 3,0% im Jahr 2021 gegenüber 3,1% im Jahr 2020.

Um die Preisstabilität zu gewährleisten und die Erholung der Schweizer Wirtschaft von den Folgen der COVID-19-Pandemie zu unterstützen, führte die SNB ihre expansive Geldpolitik fort. Sie beliess ihren Leitzins während des ganzen Jahres im negativen

durant toute l'année. En parallèle, tenant compte de la situation pour l'ensemble des monnaies, elle est restée disposée à intervenir au besoin sur le marché des changes afin d'atténuer les pressions à la hausse sur le franc suisse.

Malgré certaines pressions inflationnistes, la Suisse n'a pas connu de flambée des prix en 2021. L'année écoulée s'est soldée sur une inflation moyenne de 0,6%, inférieure à l'objectif de 2,0% fixé par la BNS. Parmi les principaux constituants du panier-type, ce sont notamment les prix des groupes « Transports » (+4,0%) et « Logement et énergie » (+1,5%) qui expliquent la hausse de l'indice suisse des prix à la consommation. Ces augmentations concernent avant tout les prix des produits pétroliers et des loyers du logement. En contrepartie, les prix des produits d'alimentation (-1,6%) et ceux des médicaments (-1,5%) ont reculé en 2021, contribuant ainsi à limiter l'inflation.

Economie valaisanne

Selon l'indicateur économique publié le 4 février 2022 par la Banque Cantonale du Valais (BCV), le PIB réel du Valais a effacé le recul de 3,0% en 2020 en progressant de 6,9% en 2021. Ce rebond est sensiblement plus important que celui enregistré au niveau national. L'assouplissement des mesures sanitaires a permis à la plupart des branches des secteurs secondaire et tertiaire de renouer avec la croissance, les impulsions les plus fortes étant avant tout venues des industries du secteur chimie-pharmaceutique. Certaines branches n'ont néanmoins pas ou pas encore pleinement profité de cette dynamique de reprise conjoncturelle, à l'image du secteur de l'hôtellerie-restauration, toujours pénalisé par les restrictions sanitaires, et de l'immobilier, dont la valeur ajoutée est demeurée stable mais à un niveau élevé.

Si les incidences de la pandémie de COVID-19 avaient durement affecté le secteur touristique en 2020, les chiffres publiés par l'Office fédéral de la statistique le 24 février 2022 attestent d'une reprise vigoureuse en 2021. Le tourisme valaisan, qui avait malgré tout connu en 2020 un coup d'arrêt bien plus modéré que la plupart des autres régions touristiques en Suisse, boucle l'année 2021 sur une progression des nuitées de 8,6%. Les nuitées indigènes, qui avaient témoigné d'une résilience remarquable en 2020, ont reculé de 11,8% en 2021, alors que les nuitées des hôtes étrangers ont augmenté de 16,8%. Le Valais clôt l'année sur un taux moyen d'occupation des chambres de 46,2% en 2021 (48,1% en 2020), soit le troisième plus haut de toutes les régions touristiques suisses, après le Tessin (59,4%) et les Grisons (47,4%).

A l'instar de la situation observée au niveau national, le taux de chômage en Valais a entamé une diminution dès la fin de l'hiver 2020/2021. Il s'est établi en moyenne à 3,2% sur l'ensemble de l'année 2021, en baisse par rapport aux valeurs enregistrées en 2020 (3,7%).

Bereich und ist auch künftig bereit, unter Berücksichtigung der gesamten Währungssituation nötigenfalls am Devisenmarkt zu intervenieren, um so dem Aufwertungsdruck auf den Franken entgegenzuwirken.

Trotz eines gewissen Inflationsdrucks kam es in der Schweiz 2021 nicht zu einem übermässigen Preisanstieg. Die Inflation betrug durchschnittlich 0,6% und lag damit unter dem festgelegten Zielwert der SNB von 2,0%. Die Betrachtung der wichtigsten Komponenten des Standard-Warenkorbs zeigt, dass besonders die Sektoren « Verkehr » (+4,0%) sowie « Wohnen und Energie » (+1,5%) im Jahr 2021 zum Anstieg des Landesindex der Konsumentenpreise beitrugen. Hier spielten vor allem die höheren Preise der Erdölprodukte und die Wohnungsmieten eine wichtige Rolle. Im Gegenzug trugen die rückläufigen Preise für Nahrungsmittel (-1,6%) und Medikamente (-1,5%) im Jahr 2021 dazu bei, die Inflation im Rahmen zu halten.

Walliser Wirtschaft

Gemäss dem am 4. Februar 2022 publizierten Wirtschaftsindikator der Walliser Kantonalbank (WKB) stieg das reale BIP im Jahr 2021 im Wallis um 6,9% an, nachdem es im Jahr 2020 um 3,0% zurückgegangen war. Diese Zunahme ist markant höher als auf nationaler Ebene. Aufgrund der Lockerung der sanitären Massnahmen fanden die meisten Branchen des sekundären und tertiären Sektors wieder zurück in die Wachstumszone, wobei die grössten Impulse aus der chemisch-pharmazeutischen Industrie kamen. Einige Branchen konnten aufgrund der weiterhin bestehenden pandemiebedingten Einschränkungen noch nicht oder nicht vollumfänglich von diesem Aufschwung profitieren, so zum Beispiel das Hotel- und Gastgewerbe oder der Immobiliensektor, welcher auf hohem Niveau stabil blieb.

Die vom Bundesamt für Statistik am 24. Februar 2022 veröffentlichten Zahlen zeigen, dass der Tourismussektor, welcher 2020 aufgrund von COVID-19 ein sehr schwieriges Jahr erlebte, im Jahr 2021 wieder deutlich Fahrt aufnehmen konnte. Der Walliser Tourismus, welcher 2020 weniger stark vom Rückgang betroffen war als andere Schweizer Regionen, konnte 2021 eine Zunahme der Logiernächte um 8,6% verzeichnen. Nachdem die Zahl der Übernachtungen von inländischen Gästen im Jahr 2020 im Wallis erstaunlich stabil geblieben war, ging sie 2021 um 11,8% zurück, während die Übernachtungen von ausländischen Gästen um 16,8% zunahm. Mit einer durchschnittlichen Zimmerauslastung von 46,2% im Jahr 2021 (gegenüber 48,1% im Jahr 2020) schnitt das Wallis unter allen Schweizer Tourismusregionen nach dem Tessin (59,4%) und Graubünden (47,4%) am drittbesten ab.

Wie auf nationaler Ebene ging auch im Wallis ab Ende Winter 2020/2021 die Arbeitslosenquote zurück. Sie betrug im Jahr 2021 durchschnittlich 3,2%. Im Jahr 2020 lag sie noch bei 3,7%.

Finances du secteur public

Dans son communiqué du 16 février 2022, le Conseil fédéral annonce que la Confédération a clôturé l'année 2021 sur un déficit de 12,2 mrds, contre 6,1 mrds prévu au budget. Les mesures de lutte contre la pandémie de COVID-19 ont nécessité des dépenses de 14,0 mrds au total, dont 12,3 mrds ont été comptabilisés à titre de dépenses extraordinaires. Par rapport au compte précédent, les recettes ont progressé de 4,0 mrds ou 5,6%, alors que les dépenses se sont maintenues à un haut niveau en raison de la pandémie (+0,5 mrd ou +0,5%). Parmi les recettes, les hausses les plus importantes concernent la TVA (+1,4 mrd), l'impôt fédéral direct (+1,2 mrd) et le bénéfice versé par la BNS (+0,7 mrd). Au niveau des mesures de lutte contre la pandémie, les principaux postes de dépenses sont les indemnités en cas de RHT (4,3 mrds), les aides pour les cas de rigueur (4,2 mrds) et les allocations pour perte de gain liée au COVID-19 (1,8 mrd).

Finanzen der öffentlichen Hand

Gemäss Medienmitteilung des Bundesrates vom 16. Februar 2022 schliesst der Bund das Jahr 2021 mit einem Defizit von 12,2 Mrd. Franken ab. Budgetiert war ein Defizit von 6,1 Mrd. Die Ausgaben für die Massnahmen gegen die COVID-19-Pandemie betragen insgesamt 14,0 Mrd., wovon 12,3 Mrd. als ausserordentliche Ausgaben verbucht wurden. Im Vergleich zur Vorjahresrechnung nahmen die Einnahmen um 4,0 Mrd. oder 5,6% zu. Die Ausgaben blieben aufgrund der Pandemie auf einem hohen Niveau (+0,5 Mrd. oder +0,5%). Die Einnahmen stiegen insbesondere im Bereich der Mehrwertsteuer (+1,4 Mrd.), der direkten Bundessteuer (+1,2 Mrd.) und der Gewinnausschüttung der SNB (+0,7 Mrd.). Die grössten Ausgabenposten in Zusammenhang mit den COVID-19-Massnahmen sind die Kurzarbeitsentschädigung (4,3 Mrd.), die Härtefallhilfe (4,2 Mrd.) und der COVID-Erwerbsersatz (1,8 Mrd.).

**Compte
de l'Etat du Valais**

**Rechnung
des Staates Wallis**

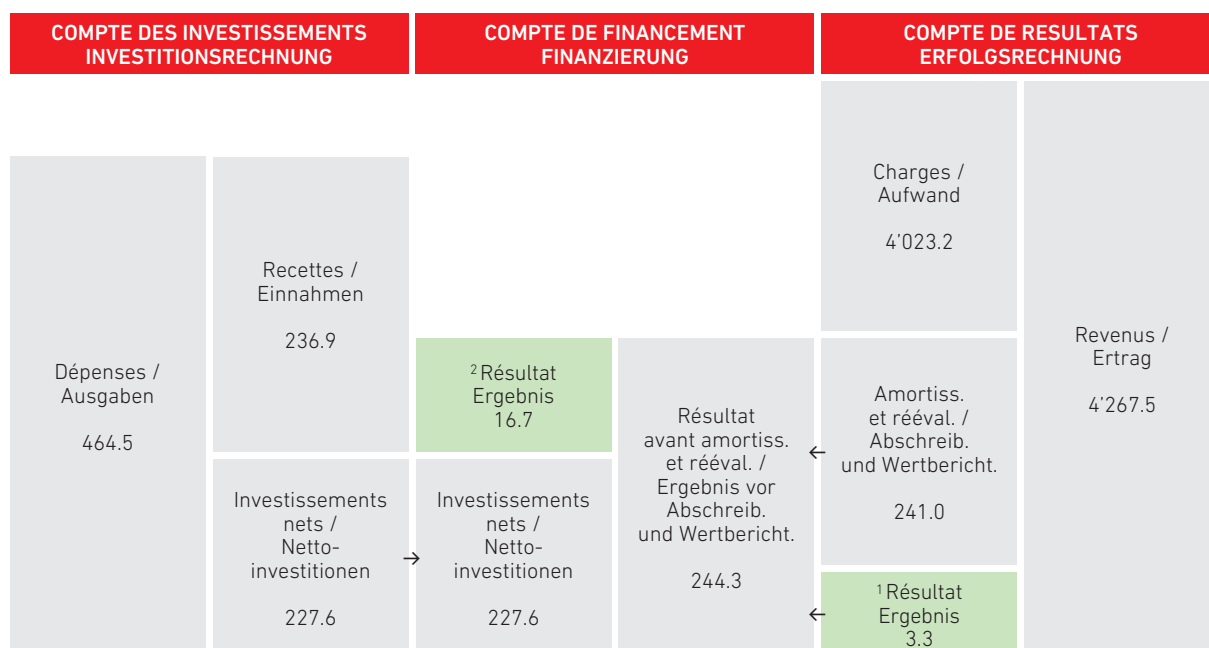
Vue financière

Finanzielle Sicht

Aperçu général
(y compris les imputations internes)

Gesamtüberblick
(inklusive interne Verrechnungen)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Compte de résultats					Erfolgsrechnung
Charges	4'618.0	4'212.6	4'264.2	51.6	Aufwand
Crédits supplémentaires		320.2			Nachtragskredite
Charges selon budget initial		3'892.4			Aufwand gemäss urspr. Budget
Revenus	4'620.2	4'040.7	4'267.5	226.8	Ertrag
Crédits supplémentaires		137.1			Nachtragskredite
Revenus selon budget initial		3'903.6			Ertrag gemäss urspr. Budget
Total du compte de résultats	2.3	-171.9	3.3	175.2	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements					Investitionsrechnung
Dépenses	459.8	512.5	464.5	-48.1	Ausgaben
Crédits supplémentaires		6.6			Nachtragskredite
Dépenses selon budget initial		505.9			Ausgaben gemäss urspr. Budget
Recettes	239.4	296.7	236.9	-59.8	Einnahmen
Crédits supplémentaires		2.0			Nachtragskredite
Recettes selon budget initial		294.7			Einnahmen gemäss urspr. Budget
Investissements nets	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen
Compte de financement					Finanzierung
Total du compte de résultats	2.3	-171.9	3.3	175.2	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	239.0	204.7	241.0	36.3	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-220.4	-215.8	-227.6	-11.8	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	20.8	-183.0	16.7	199.7	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)



¹ Cst/cant., art. 25; frein aux dépenses
² Cst/cant., art. 25; frein à l'endettement

¹ KV, Art. 25; Ausgabenbremse
² KV, Art. 25; Schuldenbremse

Compte de résultats

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	4'111.1	3'937.0	3'914.1	-22.8	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	1'204.0	1'052.1	1'027.4	-24.8	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	358.0	392.7	376.9	-15.8	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	91.8	63.6	64.1	0.4	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	297.5	113.5	148.3	34.9	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	1'958.8	2'114.8	2'094.1	-20.8	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	201.1	200.2	203.4	3.3	37 Durchlaufende Beiträge
Revenus d'exploitation	4'212.7	3'836.6	4'028.4	191.8	Betrieblicher Ertrag
40 Revenus fiscaux	1'434.0	1'399.0	1'493.0	94.0	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	154.8	150.3	204.9	54.6	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	231.9	246.2	259.4	13.3	42 Entgelte
43 Revenus divers	6.9	9.5	10.5	1.0	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	369.3	73.6	69.6	-4.0	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'814.7	1'757.8	1'787.5	29.7	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	201.1	200.2	203.4	3.3	47 Durchlaufende Beiträge
Résultat d'exploitation	101.6	-100.4	114.3	214.6	Betriebsergebnis
Charges financières	76.0	74.6	71.5	-3.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	76.0	74.6	71.5	-3.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	67.5	63.5	66.1	2.5	Finanzertrag
44 Revenus financiers	67.5	63.5	66.1	2.5	44 Finanzertrag
Résultat financier	-8.5	-11.0	-5.4	5.6	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	93.1	-111.4	108.9	220.2	Operatives Ergebnis
Charges extraordinaires	131.2	99.3	145.0	45.8	Ausserordentlicher Aufwand
38 Charges extraordinaires	131.2	99.3	145.0	45.8	38 Ausserordentlicher Aufwand
Revenus extraordinaires	40.4	38.8	39.5	0.7	Ausserordentlicher Ertrag
48 Revenus extraordinaires	40.4	38.8	39.5	0.7	48 Ausserordentlicher Ertrag
Résultat extraordinaire	-90.8	-60.5	-105.6	-45.1	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	2.3	-171.9	3.3	175.2	Total der Erfolgsrechnung

Compte des investissements

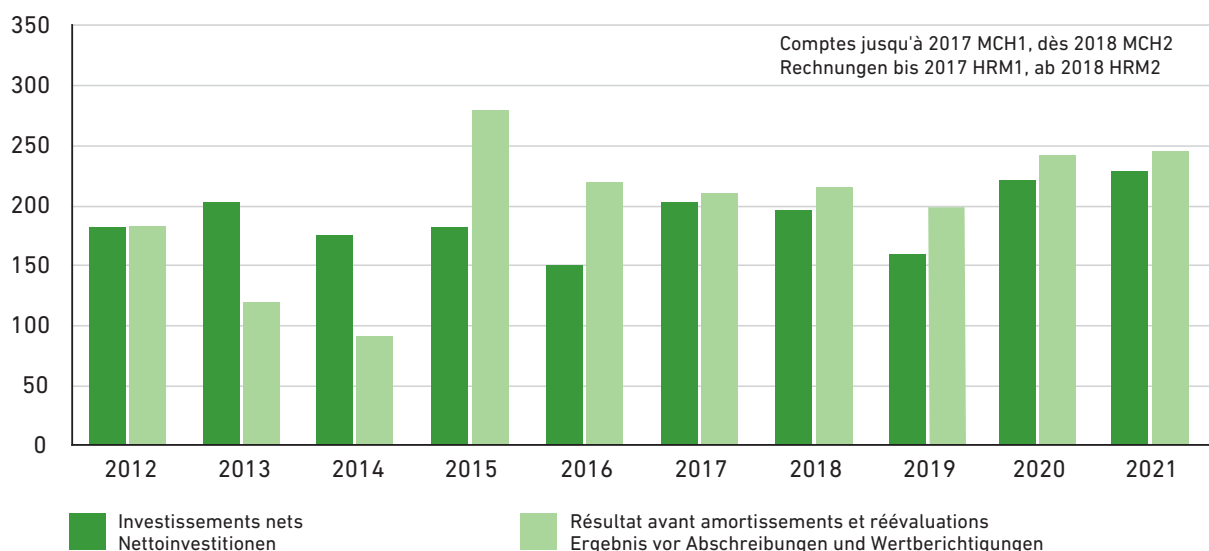
Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	110.4	101.1	123.5	22.4	Anlagen
Subventions d'investissement	96.6	109.7	101.2	-8.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	13.4	5.0	2.9	-2.1	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

Dépenses	459.8	512.5	464.5	-48.1	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	241.5	253.4	257.7	4.3	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	12.0	17.0	11.4	-5.5	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	44.3	60.9	28.2	-32.6	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	-	-	-	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	144.0	166.3	157.0	-9.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	11.3	15.0	9.3	-5.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	6.8	-	0.8	0.8	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	239.4	296.7	236.9	-59.8	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	-	-	0.1	0.1	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	204.9	246.7	208.0	-38.6	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	19.8	34.4	18.3	-16.1	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	-	-	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.9	0.7	0.8	0.1	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	11.3	15.0	9.3	-5.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	2.6	-	0.3	0.3	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen

Compte de financement

Finanzierung



Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2020	31.12.2021	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif				Aktiven
Patrimoine financier	2'437.2	2'676.3	239.1	Finanzvermögen
Disponibilités et placements à court terme	210.6	129.6	-81.0	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'230.5	1'232.1	1.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	48.0	31.0	-17.0	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	380.3	604.2	223.9	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	9.0	8.2	-0.9	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers	545.0	657.9	112.9	Finanzanlagen
Immobilisations corporelles du patrimoine financier	12.4	12.4	-0.0	Sachanlagen Finanzvermögen
Créances envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	1.4	0.9	-0.5	Forderungen gegenüber Spezial- finanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif	1'914.5	1'901.0	-13.4	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	422.6	404.8	-17.9	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Immobilisations incorporelles	4.2	3.0	-1.2	Immaterielle Anlagen
Prêts	226.4	229.3	2.9	Darlehen
Participations, capital social	1'036.9	1'036.9	-0.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	224.4	227.1	2.7	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'351.6	4'577.3	225.7	Total der Aktiven
Passif				Passiven
Capitaux de tiers	3'597.2	3'726.0	128.8	Fremdkapital
Engagements courants	430.5	554.1	123.6	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	400.0	480.0	80.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	328.4	328.1	-0.3	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	64.5	66.6	2.1	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	2'116.5	2'031.9	-84.6	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	213.1	222.6	9.5	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	44.3	42.8	-1.5	Verbindlichkeiten gegenüber Spezial- finanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	754.4	851.3	96.9	Eigenkapital
Financements spéciaux enregistrés sous capital propre	-21.0	58.4	79.5	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds classés dans le capital propre	7.9	8.1	0.3	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	28.6	33.7	5.2	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	390.9	359.5	-31.4	Vorfinanzierungen
Réserves de politique budgétaire	345.8	385.8	40.0	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	2.3	5.7	3.4	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'351.6	4'577.3	225.7	Total der Passiven

Indicateurs

Kennzahlen

	COMPTE RECHNUNG 2020		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	COMPTE RECHNUNG 2021		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	
Indicateurs de première priorité							Kennzahlen 1. Priorität
Taux d'endettement net							Nettoverschuldungsquotient
Dette nette I	1'160.1	80.9%	Bon	1'049.8	70.3%	Bon	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Fiskalertrag}}$
Revenus fiscaux	1'434.0		Gut	1'493.0		Gut	
Degré d'autofinancement							Selbstfinanzierungsgrad
Autofinancement x 100	196.2	89.0%	Cas normal	336.8	148.0%	Haute conjoncture	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Nettoinvestitionen}}$
Investissements nets	220.4		Normalfall	227.6		Hochkonjunktur	
Part des charges d'intérêts							Zinsbelastungsanteil
Charges d'intérêts nets x 100	63.1	1.5%	Bon	61.7	1.6%	Bon	$\frac{\text{Nettozinsaufwand x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	4'079.1		Gut	3'891.0		Gut	
Indicateurs de deuxième priorité							Kennzahlen 2. Priorität
Dette brute par rapport aux revenus							Bruttoverschuldungsanteil
Dette brute x 100	2'946.9	72.2%	Bon	3'066.0	78.8%	Bon	$\frac{\text{Bruttoschulden x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	4'079.1		Gut	3'891.0		Gut	
Proportion des investissements							Investitionsanteil
Investissements bruts x 100	448.5	11.3%	Effort d'investiss. moyen	455.1	11.6%	Effort d'investiss. moyen	$\frac{\text{Bruttoinvestitionen x 100}}{\text{Gesamtausgaben}}$
Dépenses totales	3'960.7		Mittlere Investitionstätigkeit	3'930.2		Mittlere Investitionstätigkeit	
Part du service de la dette							Kapitaldienstanteil
Service de la dette x 100	237.9	5.8%	Charge acceptable	210.9	5.4%	Charge acceptable	$\frac{\text{Kapitaldienst x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	4'079.1		Tragbare Belastung	3'891.0		Tragbare Belastung	
Dette nette I par habitant en francs							Nettoschulden I in Franken pro Einwohner
Dette nette I	1'160.1	3'357.39	Endettement important	1'049.8	3'012.27	Endettement important	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	345'525		Hohe Verschuldung	348'503		Hohe Verschuldung	
Dette nette II par habitant en francs							Nettoschulden II in Franken pro Einwohner
Dette nette II	-103.2	-298.73	Patrimoine net	-216.4	-620.96	Patrimoine net	$\frac{\text{Nettoschulden II}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	345'525		Nettovermögen	348'503		Nettovermögen	
Taux d'autofinancement							Selbstfinanzierungsanteil
Autofinancement x 100	196.2	4.8%	Mauvais	336.8	8.7%	Mauvais	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	4'079.1		Schlecht	3'891.0		Schlecht	

¹ au 31.12.N-1

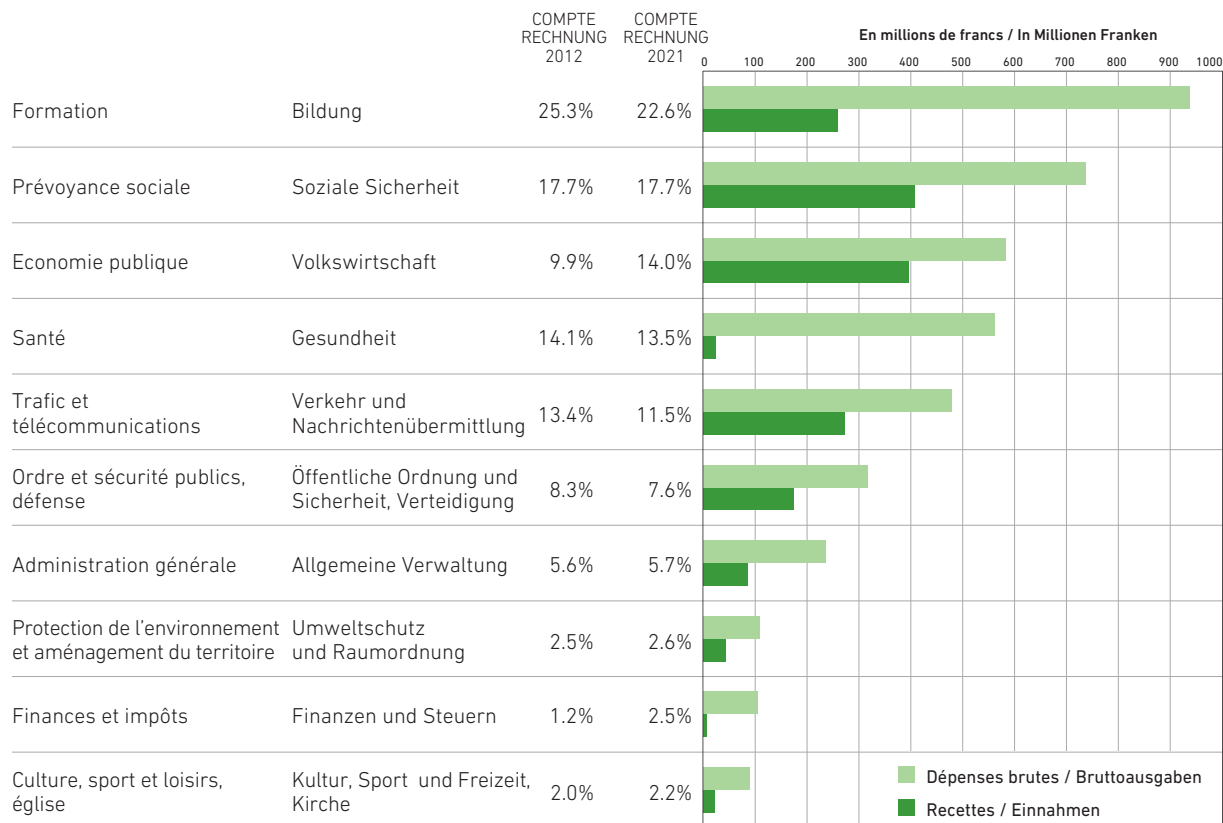
¹ am 31.12.N-1

Classification fonctionnelle

Funktionale Gliederung

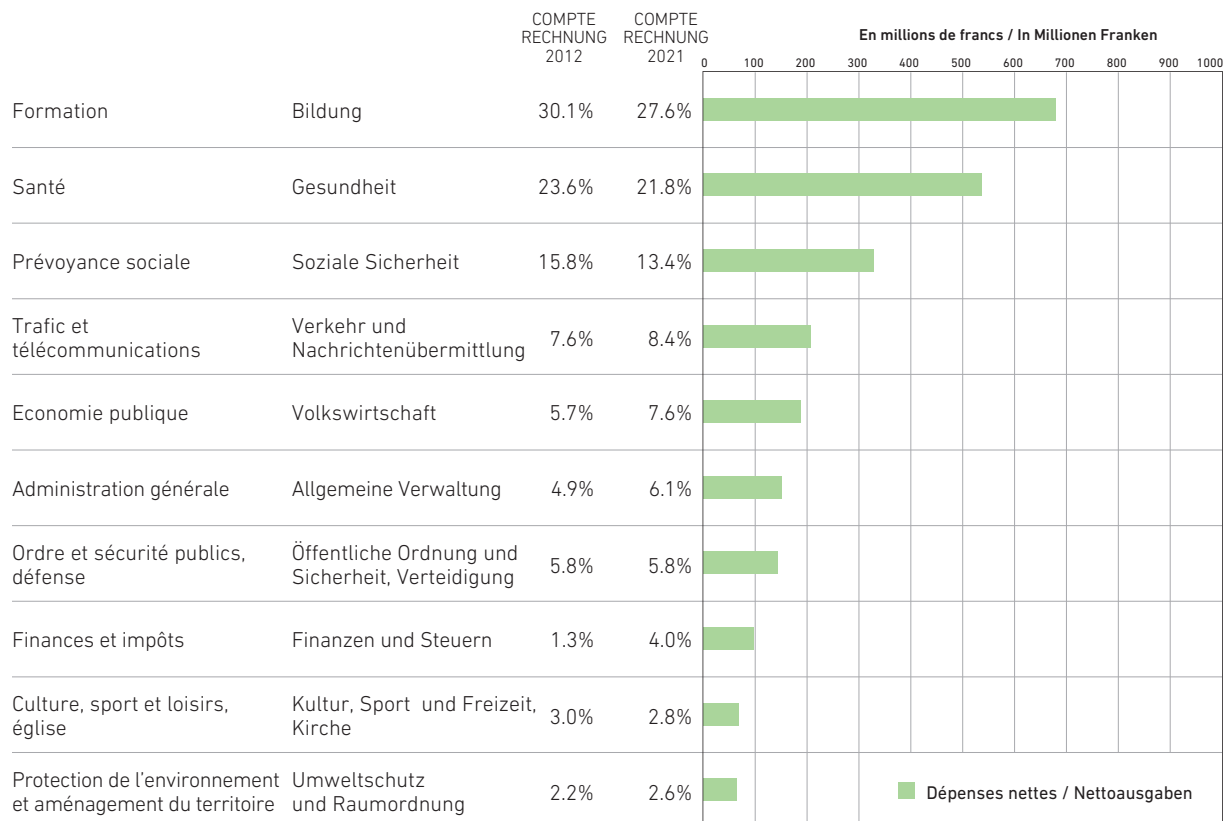
Dépenses brutes et recettes

Bruttoausgaben und Einnahmen



Dépenses nettes

Nettoausgaben



Données financières

Charges d'exploitation

Finanzdaten

Betrieblicher Aufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2021	(IN MILLIONEN FRANKEN)
30 Charges de personnel	1'052.1	1'027.4	-24.8	-2.4%	26.2%	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	392.7	376.9	-15.8	-4.0%	9.6%	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	63.6	64.1	0.4	0.7%	1.6%	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux fonds et financements spéciaux	113.5	148.3	34.9	30.7%	3.8%	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen
36 Charges de transferts	2'114.8	2'094.1	-20.8	-1.0%	53.5%	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	200.2	203.4	3.3	1.6%	5.2%	37 Durchlaufende Beiträge
Total	3'937.0	3'914.1	-22.8	-0.6%	100.0%	Total

Les charges d'exploitation se montent à 3,91 mrd., un montant inférieur de 22,8 mios ou 0,6% au budget.

Trois catégories affichent des valeurs supérieures aux montants budgétés. Il s'agit des attributions aux fonds et financements spéciaux (+34,9 mios), des subventions redistribuées (+3,3 mios) et des amortissements du patrimoine administratif (+0,4 mio). A l'inverse, des reliquats sont constatés au niveau des charges de personnel (-24,8 mios), des charges de transferts (-20,8 mios) et des charges de biens et services et autres charges d'exploitation (-15,8 mios).

Les différentes catégories de charges sont présentées en détail ci-après.

Charges de personnel

Les charges de personnel se montent à 1,03 mrd., ce qui représente un montant inférieur de 24,8 mios ou 2,4% au budget. Au compte 2021, cette catégorie de dépenses est influencée par la constitution d'une provision de 11,7 mios pour le financement des ponts AVS des enseignants et employés de l'Etat du Valais. En ne tenant pas compte de cette provision ni des effets relatifs à l'autonomisation de la HEP-VS, l'écart est ramené à -18,1 mios ou -1,8%.

Au regard de l'indice suisse des prix à la consommation en décembre 2020, aucun renchérissement n'a été octroyé et l'échelle salariale a été maintenue au même niveau depuis 2011. L'augmentation individuelle liée à la prestation, la prime de performance des agents de la fonction publique pour l'année 2021 et les parts d'expérience des enseignants pour l'année scolaire 2021/2022 ont été accordées, assorties d'un coefficient de 1,0.

La répartition des charges de personnel par catégorie est présentée à l'annexe 1. Des reliquats budgétaires apparaissent pour la majorité des départements et

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 3,91 Mrd., was 22,8 Mio. oder 0,6% weniger ist als budgetiert.

In drei Rubriken wurde mehr ausgegeben als budgetiert, nämlich bei den Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (+34,9 Mio.), den durchlaufenden Beiträgen (+3,3 Mio.) und den Abschreibungen des Verwaltungsvermögens (+0,4 Mio.). Weniger ausgegeben als budgetiert wurde hingegen beim Personalaufwand (-24,8 Mio.), beim Transferaufwand (-20,8 Mio.) und beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand (-15,8 Mio.).

Nachfolgend wird auf die einzelnen Aufwandrubriken eingegangen.

Personalaufwand

Der Personalaufwand beträgt 1,03 Mrd. und ist damit 24,8 Mio. oder 2,4% tiefer als budgetiert. 2021 beinhaltet diese Rubrik insbesondere die Bildung einer Rückstellung von 11,7 Mio. für die Finanzierung der AHV-Überbrückungsrenten der Lehrpersonen und Angestellten des Staates Wallis. Lässt man diese Rückstellung sowie die Auswirkungen der Verselbständigung der PH-VS ausser Acht, beträgt der Unterschied noch -18,1 Mio. oder -1,8%.

Angesichts des Stands des Landesindex der Konsumentenpreise per Dezember 2020 wurde kein Teuerungsausgleich vorgenommen und die Lohnabelle seit 2011 auf dem gleichen Niveau belassen. Die individuellen leistungsabhängigen Erhöhungen und Leistungsprämien 2021 der Kantonsangestellten sowie die Erfahrungsanteile der Lehrpersonen für das Schuljahr 2021/2022 wurden mit einem Koeffizienten von 1,0 gewährt.

Die Aufteilung des Personalaufwands nach Kategorien findet sich in Anhang 1. In den meisten Departementen und Tätigkeitssektoren lag der Aufwand unter

secteurs d'activité. Ces variations peuvent notamment s'expliquer par certains effets liés à la rotation du personnel, par des projets réalisés par étapes, ou encore par d'autres paramètres exogènes, tels que l'évolution du nombre de demandeurs d'emploi ou de requérants d'asile.

Charges de biens et services et autres charges d'exploitation

Le budget 2021 des charges de biens et services et autres charges d'exploitation intègre notamment un crédit supplémentaire de 12,1 mios dans le domaine des routes cantonales et des routes principales suisses (RPS), ainsi que des crédits supplémentaires de 12,0 mios liés à la pandémie de COVID-19.

Globalement, les charges de biens et services et autres charges d'exploitation atteignent 376,9 mios et sont inférieures de 15,8 mios ou 4,0% au budget. En comparaison avec le compte précédent, elles bouclent néanmoins l'année 2021 sur un total en augmentation de 18,9 mios ou 5,3%.

Parmi ces charges, ce sont les prestations de service et honoraires qui, avec 101,0 mios, affichent le plus grand écart négatif par rapport au budget (-15,3 mios). A l'exception du Service de la santé publique qui affiche pour ce type de charges des valeurs en hausse (+3,7 mios) en raison des frais engagés pour le « testing » pris en charge par la Confédération, les autres secteurs d'activités présentent pour la plupart des reliquats. Les charges de matières et de marchandises (-3,8 mios) et les dédommagements (-3,1 mios) présentent également des reliquats dans la quasi-totalité des services.

Parmi les charges de biens et services et autres charges d'exploitation, seules les réévaluations sur créances clôturent l'année 2021 sur des montants significativement supérieurs au budget (+4,7 mios), la principale augmentation concernant le Service cantonal des contributions (+7,6 mios).

Les rapports de controlling de chaque service donnent un détail plus précis sur l'évolution de ce type de charges.

Amortissements du patrimoine administratif

Les amortissements du patrimoine administratif, qui s'élèvent à 64,1 mios, sont supérieurs de 0,4 mio ou 0,7% aux prévisions budgétaires.

Il s'agit des amortissements ordinaires qui sont calculés selon une pratique constante et en application des recommandations du MCH2. Le détail de ces amortissements est présenté dans les annexes du compte de l'Etat.

Attributions aux fonds et financements spéciaux

Les attributions ordinaires aux fonds et financements spéciaux de 148,3 mios sont supérieures de 34,9 mios aux prévisions budgétaires. Elles sont effectuées en

dem budgetierten Wert. Diese Abweichungen lassen sich erklären durch Personalfuktuationen, sowie etappenweise ausgeführte Projekte und exogene Faktoren wie die Entwicklung der Zahl der Arbeits- und Asylsuchenden.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Das Budget 2021 enthält in der Rubrik Sach- und übriger Betriebsaufwand unter anderem einen Nachtragskredit von 12,1 Mio. für die Kantonsstrassen und Schweizerischen Hauptstrassen (SHS) sowie verschiedene Nachtragskredite in der Höhe von 12,0 Mio. im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beläuft sich auf insgesamt 376,9 Mio. und ist somit 15,8 Mio. oder 4,0% tiefer als budgetiert. Im Vergleich zur Vorjahresrechnung ist er jedoch um 18,9 Mio. bzw. 5,3% höher.

Die grösste negative Abweichung gegenüber dem Budget verzeichnet der Posten Dienstleistungen und Honorare (-15,3 Mio.), welcher mit 101,0 Mio. zu Buche schlägt. Mit Ausnahme der Dienststelle für Gesundheitswesen (+3,7 Mio. aufgrund der Kosten in Zusammenhang mit den vom Bund übernommenen Tests) war der Aufwand für diesen Posten in den meisten Tätigkeitssektoren tiefer als budgetiert. Auch beim Sach- und Materialaufwand (-3,8 Mio.) sowie bei den Spesenentschädigungen (-3,1 Mio.) kam es in fast allen Dienststellen zu weniger Ausgaben als budgetiert.

Von den Rechnungsposten in der Rubrik Sach- und übriger Betriebsaufwand liegen nur die Wertberichtigungen signifikant über dem Budget (+4,7 Mio.), was vor allem auf die Kantonale Steuerverwaltung zurückzuführen ist (+7,6 Mio.).

Die Controllingberichte der einzelnen Dienststellen geben genauer Aufschluss über die Entwicklung dieser Kosten.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens belaufen sich auf 64,1 Mio. und fallen im Vergleich zum Budget um 0,4 Mio. oder 0,7% höher aus.

Es handelt sich hierbei um ordentliche Abschreibungen, die sich nach einer konstanten Praxis und den Fachempfehlungen des HRM2 richten. Die Einzelheiten dieser Abschreibungen gehen aus dem Anhang der Staatsrechnung hervor.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die ordentlichen Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen belaufen sich auf 148,3 Mio. und sind somit 34,9 Mio. höher als budgetiert. Sie werden gemäss den

application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF. Du point de vue des mouvements nets (cf. annexe 2), les écarts par rapport au budget proviennent notamment des financements spéciaux suivants:

- aménagements hydroélectriques (+14,6 mios): les dividendes prioritaires perçus de FMV SA depuis 2005 ont été portés en alimentation du fonds de rachat des aménagements hydroélectriques;
- dommages non assurables (+4,5 mios): en sus de l'attribution annuelle liée aux redevances hydroélectriques perçues (1,7 mio), la fortune du fonds d'entretien et de correction des cours d'eau a été virée, comme chaque quatre ans, au fonds des dommages non assurables (4,4 mios);
- intégration socio-professionnelle (+1,9 mio): budgétée au chapitre des subventions, la contribution cantonale est portée en alimentation du fonds;
- routes principales suisses (-8,9 mios): l'écart s'explique par le changement du mode de gestion financière des travaux réalisés sur les RPS introduit au compte 2020.

Pour les autres secteurs d'activité, les principales différences par rapport aux mouvements budgétaires prévus sont avant tout liées à l'évolution des dépenses des domaines sous-jacents:

- part cantonale RPLP: +17,2 mios;
- emploi: +4,7 mios;
- protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique: +3,7 mios;
- encouragement à l'énergie: +2,6 mios;
- police du feu: +3,1 mios;
- loteries: -5,6 mios.

Charges de transferts

Les charges de transferts se montent à 2,09 mrd et sont inférieures de 20,8 mios ou 1,0% au budget. Elles englobent notamment les parts de revenus destinées à des tiers, les dédommagements à des collectivités publiques, la péréquation financière, les subventions à des collectivités et à des tiers, ainsi que les amortissements des subventions d'investissement. Le tableau de détail de ces charges figure en annexe 3.

Les parts de revenus destinées à des tiers atteignent 63,0 mios au compte 2021 (+25,2 mios ou +66,8%). Ces dépenses se composent pour l'essentiel de la ristourne aux communes des deux tiers des recettes d'impôts sur les gains immobiliers et sur les successions et donations (61,9 mios), dont la progression (+25,2 mios) est liée à l'évolution de ces recettes d'impôts.

Les dédommagements à des collectivités publiques atteignent 172,2 mios, soit 13,7 mios ou 8,6% de plus qu'au budget. Cette augmentation s'explique avant tout par l'impôt additionnel sur les mutations d'immeubles, dont la ristourne aux communes s'avère supérieure de 13,1 mios aux prévisions budgétaires.

fonds-spezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben. Die Abweichungen der Netto-Veränderungen im Vergleich zum Budget (siehe Anhang 2) sind insbesondere auf folgende Punkte zurückzuführen:

- Wasserkraftanlagen (+14,6 Mio.): Die seit 2005 erhaltenen Dividenden aus den Vorzugsaktien der FMV AG wurden dem Fonds Rückkauf von Wasserkraftanlagen zugewiesen;
- nicht versicherbare Schäden (+4,5 Mio.): Neben der jährlichen Zuweisung aus den Wasserzinsen (1,7 Mio.) erhielt der Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden – so wie alle vier Jahre – Mittel aus dem Fonds für Unterhalt und Korrektur der Gewässer (4,4 Mio.);
- soziale und berufliche Integration (+1,9 Mio.): Der ursprünglich als Subvention budgetierte kantonale Beitrag wurde dem Fonds zugewiesen;
- Schweizer Hauptstrassen SHS (-8,9 Mio.): Die Abweichung lässt sich mit der im Jahr 2020 eingeführten Änderung der Budgetierungsmethode bei den Arbeiten im Bereich der SHS erklären.

Nachstehend die weiteren wichtigsten Bereiche, bei denen es aufgrund der jeweiligen Ausgabenentwicklung zu Abweichungen gegenüber dem Budget kam:

- Kantonsanteil LSVA: +17,2 Mio.;
- Beschäftigung: +4,7 Mio.;
- Schutz von Ortsbildern, historischen Baudenkmalern und archäologischen Stätten: +3,7 Mio.;
- Energieförderung: +2,6 Mio.;
- Feuerpolizei: +3,1 Mio.;
- Lotterien: -5,6 Mio.

Transferaufwand

Der Transferaufwand beläuft sich auf 2,09 Mrd. und liegt somit 20,8 Mio. oder 1,0% unter dem Budget. Dieser umfasst namentlich die Ertragsanteile an Dritte, die Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen, den Finanzausgleich, die Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und an Dritte sowie die Abschreibungen der Investitionsbeiträge. Die entsprechenden Details finden sich in Anhang 3.

Die Ertragsanteile an Dritte belaufen sich in der Rechnung 2021 auf 63,0 Mio. (+25,2 Mio. oder +66,8%). Diese enthalten hauptsächlich die Rückerstattung von zwei Dritteln der Liegenschaftsgewinnsteuern sowie der Erbschafts- und Schenkungssteuern an die Gemeinden in der Höhe von 61,9 Mio. (+25,2 Mio.), deren Betrag in Zusammenhang mit der Entwicklung der entsprechenden Steuereinnahmen steht.

Die Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen belaufen sich auf 172,2 Mio., was 13,7 Mio. oder 8,6% mehr sind als budgetiert. Dies ist vor allem auf die Rückerstattung der zusätzlichen Handänderungssteuer an die Gemeinden zurückzuführen, welche 13,1 Mio. über dem Budget liegt. Neben den Entschä-

Outre les dédommagements aux communes, ce chapitre concerne principalement des paiements à d'autres cantons (134,0 mios), avec notamment :

- 49,1 mios pour la HES-SO (en ligne avec le budget) ;
- 44,6 mios pour les universités (+1,8 mio) ;
- 19,1 mios pour les accords intercantonaux HES et ES (+1,4 mio) ;
- 12,6 mios pour la détention et les mesures hors canton (-0,1 mio) ;
- 7,3 mios pour la formation professionnelle (+0,3 mio).

Les charges de péréquation financière comprennent la compensation des cas de rigueur de la péréquation intercantonale pour 3,1 mios et les versements aux communes de la péréquation intercommunale pour 63,9 mios (+1,1 mio). Pour cette dernière, 39,2 mios sont versés au titre de la péréquation des ressources financée conjointement par les communes et le canton, 20,6 mios pour la compensation des charges financée intégralement par le canton et 4,2 mios pour les cas de rigueur financés par le fonds de péréquation. La part nette à charge du canton se monte au total à 38,8 mios.

L'Etat du Valais a accordé 1,71 mrd de subventions sans caractère d'investissement, un montant inférieur de 71,7 mios ou 4,0% aux prévisions budgétaires. Ces dernières tiennent compte de crédits supplémentaires pour un total de 291,5 mios, accordés essentiellement pour couvrir les coûts liés à la pandémie de COVID-19. Les principales variations sont recensées dans les domaines suivants :

- santé publique (-11,1 mios) : le principal reliquat concerne les hospitalisations hors canton (-7,5 mios) ;
- réduction primes assurance-maladie (-14,9 mios) : le reliquat s'explique par des valeurs inférieures à celles attendues au niveau du nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et de prestations complémentaires, du niveau de la RIP moyenne ordinaire et des soumissions d'actes de défauts de bien ;
- action sociale et égalité (-16,8 mios) : l'écart provient des frais d'assistance en faveur des réfugiés reconnus (-8,6 mios), des subventions aux institutions sociales (-4,3 mios) et des prestations sociales (-4,0 mios) ;
- assurances sociales (+2,2 mios) : les réformes entrées en vigueur en 2021 pour les prestations complémentaires et les prestations transitoires pour les chômeurs âgés impliquent une augmentation des subventions, augmentation intégralement financée par les subventions fédérales ;
- culture (-17,1 mios) : le reliquat concerne avant tout les crédits supplémentaires inscrits dans le cadre des mesures COVID-19 ;
- promotion touristique et économique (-12,8 mios) : le reliquat de crédit est principalement dû à des montants non encore engagés dans le cadre de la mesure de soutien à l'industrie MEM prévue dans le crédit supplémentaire COVID-19 (-12,0 mios) ;

digungen an die Gemeinden handelt es sich bei den Beträgen in dieser Rubrik hauptsächlich um Zahlungen an andere Kantone (134,0 Mio.), nämlich :

- 49,1 Mio. für die Fachhochschule HES-SO (wie budgetiert) ;
- 44,6 Mio. für die Universitäten (+1,8 Mio.) ;
- 19,1 Mio. für die interkantonalen FH- und HF-Ver einbarungen (+1,4 Mio.) ;
- 12,6 Mio. für den Strafvollzug und Massnahmen ausserhalb des Kantons (-0,1 Mio.) ;
- 7,3 Mio. für die Berufsbildung (+0,3 Mio.).

Der Finanzausgleichsaufwand enthält Zahlungen von 3,1 Mio. in den Härteausgleichsfonds des interkantonalen Finanzausgleichs sowie von 63,9 Mio. an die Gemeinden im Rahmen des interkommunalen Finanzausgleichs (+1,1 Mio.). Gemeinden und Kanton zahlen zusammen 39,2 Mio. für den Ressourcenausgleich. Der Lastenausgleich, der vollständig vom Kanton finanziert wird, schlägt mit 20,6 Mio. zu Buche. Die 4,2 Mio. für Härtefälle werden über den Ausgleichsfonds finanziert. Der Kantonsanteil beträgt netto insgesamt 38,8 Mio.

Der Staat Wallis gewährte Beiträge ohne Investitionscharakter in der Höhe von 1,71 Mrd. Das sind 71,7 Mio. oder 4,0% weniger als budgetiert. Darin enthalten sind Nachtragskredite in der Höhe von 291,5 Mio. Franken, hauptsächlich im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie. Die Abweichungen zum Budget betreffen insbesondere folgende Bereiche :

- Gesundheitswesen (-11,1 Mio.) : Die Minderausgaben betreffen insbesondere die ausserkantonalen Hospitalisierungen (-7,5 Mio.) ;
- Krankenkassenprämienermässigung (-14,9 Mio.) : Die Zahl der Sozialhilfe- und Ergänzungsleistungsempfänger sowie die durchschnittliche ordentliche Ermässigung und die Zahl der Verlustscheine waren niedriger als erwartet ;
- Sozialwesen und Gleichstellung (-16,8 Mio.) : Die Minderausgaben sind auf die Unterstützungskosten für anerkannte Flüchtlinge (-8,6 Mio.), die Beiträge für soziale Institutionen (-4,3 Mio.) und die Sozialleistungen (-4,0 Mio.) zurückzuführen ;
- Sozialversicherungen (+2,2 Mio.) : Die 2021 in Kraft getretenen Reformen im Bereich der Ergänzungsleistungen und der Überbrückungsleistungen für ältere Arbeitslose führten zu einer Erhöhung der Beiträge, welche jedoch vollumfänglich durch Bundesbeiträge finanziert wird ;
- Kultur (-17,1 Mio.) : Der Budgetsaldo ist vor allem auf die Nachtragskredite im Zusammenhang mit den COVID-19-Massnahmen zurückzuführen ;
- Wirtschafts- und Tourismusförderung (-12,8 Mio.) : Die Abweichung ist vor allem auf noch nicht verwendete Unterstützungsbeiträge für die MEM-Industrie im Rahmen des COVID-19-Nachtragskredits (-12,0 Mio.) zurückzuführen ;

- scolarité obligatoire (-1,7 mio): les subventions Snowdays sont inférieures au budget (-1,5 mio);
- enseignement spécialisé (+3,5 mios): le dépassement concerne les institutions, les centres pédagogiques spécialisés et les placements hors canton;
- Haute école pédagogique du Valais (+17,5 mios): suite à l'autonomisation de la HEP-VS, une subvention de 17,5 mios est enregistrée dans le compte de l'Etat;
- mesures chômage (-4,8 mios): tant la participation aux coûts du service de l'emploi et des mesures relatives au marché du travail que les autres subventions du fonds cantonal pour l'emploi sont inférieures au budget;
- subventions des loteries (+7,3 mios): la délégation de la LORO a distribué plus de fonds que prévu au budget (+6,7 mios) et le fonds d'aide aux victimes de dommages non assurables a été sollicité pour la reconstruction d'une infrastructure suite à une intempérie (+0,7 mio);
- hautes écoles (-5,4 mios): d'une part, la subvention à la HES-SO Valais-Wallis pour les charges d'infrastructures (-3,8 mios) demeure inférieure au budget suite au retard de la construction du campus Energypolis et, d'autre part, la 7^e chaire EPFL n'a pas été pourvue en 2021 (-1,2 mio);
- aide à la jeunesse (-3,8 mios): le montant budgétisé dans le cadre de la valorisation salariale du secteur de la petite enfance n'a pas été intégralement utilisé et le budget prévu pour le camp fédéral du mouvement scout a été reporté en 2022;
- mobilité (-11,5 mios): dans le domaine des transports publics, les subventions octroyées par le canton sont inférieures au budget, notamment dû au fait que les contributions fédérales et communales aux aides prévues dans les crédits supplémentaires COVID-19 sont versées directement aux entreprises concernées.

Enfin, les réévaluations d'emprunts et participations et les amortissements comptables des subventions d'investissement se montent au total à 85,1 mios au compte 2021, contre 74,2 mios au budget (+10,9 mios).

Subventions redistribuées

Les subventions redistribuées se montent à 203,4 mios, supérieures de 3,3 mios ou 1,6% aux montants budgétisés. Un montant correspondant figure dans les recettes.

Les fonds, en provenance de la Confédération ou des cantons, sont destinés à 62% aux paiements directs à l'agriculture (126,8 mios, +0,8 mio) et à 32% aux hautes écoles (65,8 mios, +0,9 mio). Dans le domaine de l'agriculture, l'augmentation s'explique par la part assumée par la fondation fondssuisse dans le cadre de l'aide exceptionnelle pour les cas de rigueur suite au gel 2021 sur les abricots (1,0 mio).

Parmi les autres subventions redistribuées, les principales concernent le programme Jeunesse+Sport (5,1 mios, +1,3 mio) et les placements de jeunes en institutions d'éducation spécialisée (4,6 mios, +0,3 mio).

- Obligatorische Schulen (-1,7 Mio.): Die Beiträge für Snowdays waren tiefer als budgetiert (-1,5 Mio.);
- Sonderschulen (+3,5 Mio.): Die Mehrausgaben betreffen die Institutionen, die sonderpädagogischen Zentren und die ausserkantonalen Platzierungen;
- Pädagogische Hochschule Wallis (+17,5 Mio.): Aufgrund der Verselbständigung der PH-VS enthält die Staatsrechnung neu eine Subvention in der Höhe von 17,5 Mio. für die PH-VS;
- Massnahmen gegen die Arbeitslosigkeit (-4,8 Mio.): Sowohl die Beteiligung an der öffentlichen Arbeitsvermittlung und den arbeitsmarktlichen Massnahmen als auch die anderen Beiträge des kantonalen Beschäftigungsfonds waren tiefer als budgetiert;
- Beiträge der Lotterien (+7,3 Mio.): Die Delegation der Loterie Romande schüttete mehr aus als budgetiert (+6,7 Mio.). Zudem wurden dem Fonds Hilfe für Betroffene von nicht versicherbaren Elementarschäden Mittel zum Wiederaufbau von unwettergeschädigten Infrastrukturen entnommen (+0,7 Mio.);
- Hochschulen (-5,4 Mio.): Einerseits war der Beitrag für die Infrastrukturkosten an die HES-SO Valais-Wallis aufgrund der Bauverzögerung beim Campus Energypolis niedriger als geplant (-3,8 Mio.), andererseits wurde der 7. Lehrstuhl der EPFL im Jahr 2021 nicht besetzt (-1,2 Mio.);
- Hilfe an Jugendliche (-3,8 Mio.): Der Betrag, welcher für die Lohnerhöhungen im Bereich der Kleinkinderbetreuung vorgesehen war, wurde nicht vollständig verwendet und das Budget für das Bundeslager der Pfadibewegung Schweiz wurde auf 2022 übertragen;
- Mobilität (-11,5 Mio.): Die Beiträge des Kantons für den öffentlichen Verkehr waren tiefer als budgetiert, dies insbesondere aufgrund der Tatsache, dass die Bundes- und Gemeindebeiträge für die Hilfen im Rahmen der COVID-19-Nachtragskredite direkt an die betroffenen Unternehmen ausgerichtet werden.

Die Wertberichtigungen der Darlehen und Beteiligungen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge schlagen in der Rechnung 2021 insgesamt mit 85,1 Mio. zu Buche. Budgetiert waren 74,2 Mio. (+10,9 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge betragen 203,4 Mio., was 3,3 Mio. oder 1,6% mehr ist als budgetiert. Sie sind durch Einnahmen in derselben Höhe gedeckt.

Die vom Bund und von den anderen Kantonen erhaltenen Gelder betreffen zu 62% die Direktzahlungen für die Landwirtschaft (126,8 Mio., +0,8 Mio.) und zu 32% die Hochschulen (65,8 Mio., +0,9 Mio.). Die Zunahme im Bereich der Landwirtschaft ist auf die Sonderhilfe der Stiftung fondssuisse für die Härtefälle im Zusammenhang mit den Frostschäden 2021 im Aprikosenbau zurückzuführen (1,0 Mio.).

Die übrigen durchlaufenden Beiträge betreffen vor allem das Programm Jugend+Sport (5,1 Mio., +1,3 Mio.) und die Platzierungen von Jugendlichen in sozialpädagogischen Einrichtungen (4,6 Mio., +0,3 Mio.).

Revenus d'exploitation

Betrieblicher Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2021	(IN MILLIONEN FRANKEN)
40 Revenus fiscaux	1'399.0	1'493.0	94.0	6.7%	37.1%	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	150.3	204.9	54.6	36.3%	5.1%	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes	246.2	259.4	13.3	5.4%	6.4%	42 Entgelte
43 Revenus divers	9.5	10.5	1.0	11.1%	0.3%	43 Verschiedene Erträge
45 Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	73.6	69.6	-4.0	-5.4%	1.7%	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen
46 Revenus de transferts	1'757.8	1'787.5	29.7	1.7%	44.4%	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	200.2	203.4	3.3	1.6%	5.0%	47 Durchlaufende Beiträge
Total	3'836.6	4'028.4	191.8	5.0%	100.0%	Total

Les revenus d'exploitation se montent à 4,03 mrd et sont supérieurs de 191,8 mios ou 5,0% au budget.

Der betriebliche Ertrag beläuft sich auf 4,03 Mrd. und ist um 191,8 Mio. oder 5,0% höher als budgetiert.

A l'exception des prélèvements sur les fonds et financements spéciaux (-4,0 mios), tous les types de revenus d'exploitation participent à l'amélioration des résultats du compte par rapport au budget 2021. Principale source de revenus pour l'Etat, les revenus fiscaux s'avèrent supérieurs de 94,0 mios aux prévisions budgétaires. Cette orientation à la hausse concerne également les patentes et concessions (+54,6 mios), les revenus de transferts (+29,7 mios), les taxes (+13,3 mios), les subventions à redistribuer (+3,3 mios) et les revenus divers (+1,0 mio).

Der betriebliche Ertrag bis auf die Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (-4,0 Mio.) trägt zur Verbesserung der Rechnung 2021 bei. Der Fiskalertrag als Haupteinnahmequelle für den Staat fällt um 94,0 Mio. höher aus als budgetiert. Diese Zunahme betrifft auch die Regalien und Konzessionen (+54,6 Mio.), den Transferertrag (+29,7 Mio.), die Entgelte (+13,3 Mio.), die durchlaufenden Beiträge (+3,3 Mio.) und die verschiedenen Erträge (+1,0 Mio.).

Les principales raisons de ces variations sont présentées en détail ci-après.

Die wesentlichen Gründe für diese Abweichungen werden nachfolgend aufgeführt.

Revenus fiscaux

Présentés de manière détaillée en annexe 4, les revenus fiscaux s'élèvent à 1,49 mrd en 2021, soit 94,0 mios ou 6,7% de plus qu'au budget. Par rapport au compte 2020, la progression se chiffre globalement à +59,0 mios ou +4,1%.

Fiskalertrag

Der in Anhang 4 detailliert dargestellte Fiskalertrag beläuft sich im Jahr 2021 auf 1,49 Mrd., das heisst 94,0 Mio. oder 6,7% mehr als budgetiert. Im Vergleich zur Rechnung 2020 betrug die Zunahme +59,0 Mio. oder +4,1%.

En comparaison avec les prévisions budgétaires, l'augmentation des recettes fiscales provient notamment des impôts sur les gains en capital (+31,4 mios ou +55,0%) et des droits de mutations et de timbre (+44,9 mios ou +54,9%), à mettre en relation avec la bonne situation du marché immobilier, amplifiée de surcroît par la crise sanitaire. Les impôts sur les successions et donations (+10,6 mios ou +70,7%) et sur les véhicules à moteur (+1,9 mio ou +2,7%) affichent également des valeurs en hausse par rapport aux attentes budgétaires.

Die Zunahme beim Fiskalertrag gegenüber den budgetierten Beträgen stammt insbesondere aus den Vermögensgewinnsteuern (+31,4 Mio. oder +55,0%) und den Vermögensverkehrssteuern (+44,9 Mio. oder +54,9%), die mit der günstigen Lage auf dem Immobilienmarkt, welche durch die Gesundheitskrise noch verstärkt wird, in Verbindung zu bringen ist. Auch die Erbschafts- und Schenkungssteuern (+10,6 Mio. oder +70,7%) und die Motorfahrzeugsteuern (+1,9 Mio. oder +2,7%) fallen höher aus als budgetiert.

Avec 159,7 mios, les impôts directs sur les personnes morales s'établissent également à un niveau supérieur au budget (+31,0 mios ou +24,1%). Ces revenus bénéficient de l'évolution conjoncturelle favorable dans les secteurs de l'industrie et de l'immobilier, de recettes

Mit 159,7 Mio. fallen die direkten Steuern der juristischen Personen ebenfalls höher aus als budgetiert (+31,0 Mio. oder +24,1%). Diesen Erträgen kommen die günstige Konjunktorentwicklung in den Industrie- und Immobilienbranchen, die zusätzlichen Einnahmen

supplémentaires liées à l'accord fiscal des sociétés de partenaires, ainsi que de certaines recettes extraordinaires. Malgré la mise en œuvre de la deuxième phase du volet cantonal de la réforme fiscale RFFA, les impôts sur le bénéfice et le capital progressent de 6,1 mios ou 3,9% par rapport au compte 2020.

Affaiblis par les impacts de la crise sanitaire, les impôts directs sur les personnes physiques affichent pour la deuxième année consécutive des valeurs inférieures aux prévisions budgétaires (-19,7 mios ou -2,1%). Par rapport au compte 2020, ces recettes fiscales progressent toutefois de 15,2 mios ou 1,7%.

Enfin, l'impôt spécial sur les forces hydrauliques s'inscrit en retrait de 5,7 mios ou 6,2% par rapport au budget en raison des conditions hydrologiques défavorables.

Patentes et concessions

Avec 204,9 mios, les recettes pour les patentes et concessions sont supérieures aux estimations budgétaires (+54,6 mios ou +36,3%). Les recettes supplémentaires proviennent essentiellement de la part au bénéfice de la BNS, laquelle atteint 160,8 mios en 2021 (+53,6 mios ou +50,0%). A cette recette s'ajoute la croissance de la part au bénéfice de la Loterie Romande (+1,1 mio ou +3,8%).

Taxes

Les revenus des taxes atteignent 259,4 mios et sont supérieurs de 13,3 mios ou 5,4% au budget. Ils se répartissent en 99,0 mios d'émoluments pour actes administratifs, 84,0 mios de remboursements, 24,2 mios de taxes d'utilisation et prestations de service, 16,3 mios d'amendes, 12,1 mios de recettes sur ventes, 9,1 mios de frais d'écolage et taxes de cours, 2,9 mios de taxes de compensation et 11,9 mios d'autres taxes.

Parmi les principaux écarts par rapport au budget se retrouvent notamment :

- les taxes du Service cantonal des contributions (+1,7 mio);
- les récupérations de frais liés aux tests COVID-19 dans le domaine de la santé (+3,6 mios);
- les frais récupérés dans le secteur de l'asile (+1,1 mio);
- la diminution du volume d'affaires dans le domaine des poursuites et faillites entraînant une baisse des émoluments (-1,7 mio) et des remboursements (-0,6 mio);
- l'augmentation du nombre et de l'ampleur des transactions au Service du registre foncier, laquelle génère une hausse des émoluments (+7,3 mios);
- l'accord transactionnel mettant fin à un litige dans le domaine des curatelles, lequel se traduit par des récupérations de frais de 1,3 mio au profit du canton;
- les taxes du Service de la mobilité (-1,6 mio) et du Service Unité Territoriale III (+1,8 mio).

im Zusammenhang mit dem Steuerabkommen der Partnergesellschaften sowie einige ausserordentliche Einnahmen zugute. Trotz der Umsetzung der zweiten Phase des kantonalen Teils der Steuerreform STAF nehmen die Gewinn- und Kapitalsteuern gegenüber der Rechnung 2020 um 6,1 Mio. oder 3,9% zu.

Geschwächt durch die Auswirkungen der Gesundheitskrise fallen die direkten Steuern der natürlichen Personen zum zweiten Mal in Folge tiefer aus als budgetiert (-19,7 Mio. oder -2,1%). Gegenüber der Rechnung 2020 nehmen diese Steuereinnahmen allerdings um 15,2 Mio. oder 1,7% zu.

Die Spezialsteuer auf Wasserkraft letztlich nimmt aufgrund ungünstiger Wasserverhältnisse gegenüber dem Budget um 5,7 Mio. oder 6,2% ab.

Regalien und Konzessionen

Die Einnahmen aus Regalien und Konzessionen liegen mit 204,9 Mio. über den Budgetschätzungen (+54,6 Mio. oder +36,3%). Die zusätzlichen Einnahmen stammen hauptsächlich vom Anteil am Gewinn der SNB, der 2021 160,8 Mio. beträgt (+53,6 Mio. oder +50,0%). Zu dieser Einnahme kommt noch die Erhöhung des Anteils am Gewinn der Loterie Romande hinzu (+1,1 Mio. oder +3,8%).

Entgelte

Die Entgelte belaufen sich auf 259,4 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 13,3 Mio. oder 5,4% entspricht. Sie setzen sich wie folgt zusammen: 99,0 Mio. Gebühren für Amtshandlungen, 84,0 Mio. Rückerstattungen, 24,2 Mio. Benutzungsgebühren und Dienstleistungen, 16,3 Mio. Bussen, 12,1 Mio. Verkaufserlöse, 9,1 Mio. Schulgelder und Studiengebühren, 2,9 Mio. Ersatzabgaben und 11,9 Mio. andere Entgelte.

Die bedeutendsten Budgetabweichungen betreffen :

- die Entgelte der Kantonalen Steuerverwaltung (+1,7 Mio.);
- die Kostenrückerstattungen im Gesundheitsbereich im Zusammenhang mit den COVID-19-Tests (+3,6 Mio.);
- die Rückerstattungen im Asylbereich (+1,1 Mio.);
- den Rückgang des Geschäftsvolumens im Betreibungs- und Konkurswesen, der eine Abnahme der Gebühren (-1,7 Mio.) und der Rückzahlungen (-0,6 Mio.) nach sich zieht;
- die Zunahme der Anzahl und des Umfangs der Transaktionen bei der Dienststelle für Grundbuchwesen, die zu einer Zunahme der Gebühren führt (+7,3 Mio.);
- den Vergleichsvertrag, mit dem eine Streitigkeit im Bereich Beistandschaft beigelegt wurde, der sich in Kostenrückerstattungen in Höhe von 1,3 Mio. zugunsten des Kantons niederschlägt;
- den Gebühren der Dienststelle für Mobilität (-1,6 Mio.) und der Dienststelle Gebietseinheit III (+1,8 Mio.).

Revenus divers

Les revenus divers se montent à 10,5 mios, en augmentation de 1,0 mio ou 11,1% par rapport aux valeurs budgétées.

La majeure partie de ces recettes provient des prestations propres dévolues à des tâches d'investissement (10,0 mios). Les projets concernés sont notamment les investissements routiers, la 3^e correction du Rhône et la modernisation du registre foncier.

Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux

Les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux de 69,6 mios sont effectués en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF.

Les commentaires concernant ces prélèvements ont été faits conjointement avec les attributions. Ils figurent dans le chapitre des charges d'exploitation.

Revenus de transferts

En augmentation de 29,7 mios ou 1,7% par rapport au budget, les revenus de transferts englobent notamment les parts aux revenus de la Confédération, les dédommagements des collectivités publiques, les revenus de la péréquation financière et de la compensation des charges, ainsi que les subventions de collectivités publiques et de tiers.

Les parts aux revenus de la Confédération s'élèvent à 187,7 mios au compte 2021, en baisse de 3,4 mios ou 1,8% par rapport au budget (voir annexe 5). Les diminutions concernent notamment les parts du Valais à l'impôt sur les huiles minérales (-2,3 mios ou -9,5%) et à l'impôt fédéral direct (-2,6 mios ou -2,8%).

Les dédommagements des collectivités publiques atteignent 100,6 mios, soit 8,9 mios ou 8,2% de moins qu'au budget. Les dédommagements fédéraux octroyés dans le domaine de l'asile (-7,2 mios) expliquent une grande part de cette baisse et vont de pair avec des charges également inférieures au budget. De leur côté, les dédommagements acquis des communes (-0,2 mio) présentent des évolutions diverses selon les domaines. A titre d'exemple, les contributions communales dans le secteur de l'asile suivent l'évolution des charges et s'inscrivent en baisse de 2,0 mios par rapport au budget, alors que les dédommagements pour les prestations de perception d'impôts augmentent de 2,8 mios en raison de l'important volume de recettes enregistrées au niveau de l'impôt à la source, des impôts sur les gains immobiliers et de ceux sur les successions et donations.

Les recettes provenant de la péréquation intercantonale s'élèvent au total à 788,2 mios en 2021 (-2,1 mios ou -0,3%). En plus des recettes liées à la péréquation des ressources et à la compensation des charges, ces

Verschiedene Erträge

Die verschiedenen Erträge belaufen sich auf 10,5 Mio. und fallen um 1,0 Mio. oder 11,1% höher aus als budgetiert.

Der Grossteil dieser Einnahmen stammt aus Eigenleistungen im Zusammenhang mit Investitionen (10,0 Mio.). Diese betreffen insbesondere den Strassenbau, die 3. Rhonekorrektur und die Modernisierung des Grundbuchs.

Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen in Höhe von 69,6 Mio. werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben.

Die Kommentare zu diesen Entnahmen wurden zusammen mit den Einlagen erwähnt. Sie sind im Kapitel « Betrieblicher Aufwand » zu finden.

Transferertrag

Der Transferertrag, der um 29,7 Mio. oder 1,7% höher ausfällt als budgetiert, umfasst insbesondere die Anteile an den Bundeseinnahmen, die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen, die Erträge aus dem Finanz- und Lastenausgleich sowie die Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten.

Die Anteile an den Bundeseinnahmen belaufen sich in der Rechnung 2021 auf 187,7 Mio. und fallen damit um 3,4 Mio. oder 1,8% tiefer aus als budgetiert (siehe Anhang 5). Die Abnahmen betreffen vor allem die Anteile des Wallis an der Mineralölsteuer (-2,3 Mio. oder -9,5%) und an der direkten Bundessteuer (-2,6 Mio. oder -2,8%).

Die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen belaufen sich auf 100,6 Mio., also 8,9 Mio. oder 8,2% weniger als budgetiert. Diese Abnahme lässt sich zum Grossteil durch die Bundesentschädigungen im Asylwesen (-7,2 Mio.) erklären, die zudem mit Auslagen einhergehen, die ebenfalls tiefer waren als budgetiert. Die Entschädigungen der Gemeinden (-0,2 Mio.) ihrerseits zeigen je nach Bereich unterschiedliche Entwicklungen. Die Gemeindebeiträge im Asylbereich beispielsweise entwickeln sich gleich wie der Aufwand und fallen um 2,0 Mio. tiefer aus als budgetiert, während die Entschädigungen für den Bezug von Steuern beispielsweise um 2,8 Mio. zunehmen, was auf die hohen Einnahmen bei der Quellensteuer, den Grundstückgewinnsteuern und den Erbschafts- und Schenkungssteuern zurückzuführen ist.

Die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich betragen 2021 insgesamt 788,2 Mio. (-2,1 Mio. oder -0,3%). Zusätzlich zu den Einnahmen aus dem Ressourcen- und aus dem Lastenausgleich beinhalten

montants incluent depuis 2021 les mesures d'atténuation temporaires prévues pour amortir les conséquences financières de la réforme de la péréquation financière de 2020. Globalement, les recettes issues de la péréquation intercantonale affichent une croissance de 25,9 mios ou 3,4% par rapport au compte 2020. A elles seules, ces recettes représentent près de 20% du total des revenus d'exploitation.

Enfin, les subventions de collectivités publiques et de tiers se montent à 710,8 mios, soit 44,9 mios ou 6,7% de plus qu'au budget. Outre certains impacts spécifiques, la variation de ce compte est de manière générale liée à l'évolution des dépenses.

L'écart constaté se retrouve avant tout au niveau des subventions fédérales (423,7 mios, +38,7 mios) et est influencé par le changement de mode de gestion financière des travaux réalisés sur les RPS mis en place depuis le compte 2020. En dehors du domaine de la mobilité qui présente en 2021 des revenus en progression de 19,8 mios, les subventions fédérales servent principalement à financer la réduction des primes d'assurance-maladie (114,5 mios, -4,3 mios), les prestations complémentaires AVS/AI (49,9 mios, +3,0 mios), la formation professionnelle (32,2 mios, -1,3 mio) et les offices régionaux de placement (17,6 mios, -1,5 mio). En dehors de ces domaines, le compte 2021 enregistre d'importantes subventions fédérales liées aux mesures prévues pour lutter contre la pandémie de COVID-19. Si ces contributions étaient prévues à hauteur de 119,7 mios dans les crédits supplémentaires décidés par le Grand Conseil, 137,6 mios de subventions sont désormais attendues. Ces dernières se répartissent en 128,9 mios pour l'économie, le tourisme et l'innovation, 5,2 mios pour le domaine de la santé publique et 3,5 mios pour le secteur de la culture.

Les subventions acquises des communes se montent quant à elles à 267,6 mios, en augmentation de 1,2 mio ou 0,4% par rapport au budget. Les principales augmentations sont recensées dans les domaines de l'enseignement obligatoire (+2,3 mios) et de l'enseignement spécialisé (+1,9 mio). En revanche, les subventions communales perçues pour l'entretien et l'exploitation des routes cantonales (-2,4 mios) affichent des valeurs inférieures aux prévisions budgétaires.

Subventions à redistribuer

Les subventions à redistribuer se montent à 203,4 mios et sont supérieures de 3,3 mios ou 1,6% aux montants budgétés.

Pour ces subventions, compte tenu de la part du canton à consentir pour les obtenir, l'Etat ne fait qu'office de boîte aux lettres.

diese Beträge seit 2021 die temporären Abfederungsmassnahmen, um die finanziellen Auswirkungen der Neugestaltung des Finanzausgleichs von 2020 zu mildern. Global gesehen nehmen die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich gegenüber der Rechnung 2020 um 25,9 Mio. oder +3,4% zu. Diese Einnahmen allein machen fast 20% des gesamten betrieblichen Ertrags aus.

Die Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten schliesslich belaufen sich auf 710,8 Mio., was 44,9 Mio. oder 6,7% mehr sind als budgetiert. Abgesehen von einigen spezifischen Auswirkungen steht die Schwankung dieser Rechnung im Allgemeinen mit der Entwicklung der Ausgaben im Zusammenhang.

Die Abweichung betrifft vor allem die Bundesbeiträge (423,7 Mio., +38,7 Mio.) und wird vom geänderten Finanzmanagement der Arbeiten an den SHS beeinflusst, das seit der Rechnung 2020 gilt. Ausserhalb des Mobilitätsbereichs in dem es 2021 einen um 19,8 Mio. höheren Ertrag zu verzeichnen gibt, dienen die Bundesbeiträge vor allem der Finanzierung der Verbilligung der Krankenkassenprämien (114,5 Mio., -4,3 Mio.), der Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (49,9 Mio., +3,0 Mio.), der Berufsbildung (32,2 Mio., -1,3 Mio.) und der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (17,6 Mio., -1,5 Mio.). Ausserhalb dieser Bereiche gibt es bei der Rechnung 2021 hohe Bundesbeiträge im Zusammenhang mit den Massnahmen zur Bekämpfung der COVID-19-Pandemie zu verzeichnen. In den Nachtragskrediten des Grossen Rates waren diese Beiträge noch in Höhe von 119,7 Mio. vorgesehen gewesen, nun kann mit 137,6 Mio. Beiträgen gerechnet werden. Diese teilen sich wie folgt auf: 128,9 Mio. für Wirtschaft, Tourismus und Innovation, 5,2 Mio. für das Gesundheitswesen und 3,5 Mio. für den Kulturbereich.

Die Beiträge für eigene Rechnung der Gemeinden ihrerseits betragen 267,6 Mio., was 1,2 Mio. oder 0,4% mehr sind als budgetiert. Die grössten Zunahmen lassen sich in den Bereichen obligatorische Schulen (+2,3 Mio.) und Sonderschulen (+1,9 Mio.) verzeichnen. Die Gemeindebeiträge für den Unterhalt und Betrieb der Kantonsstrassen hingegen fallen tiefer aus als budgetiert (-2,4 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 203,4 Mio. und sind somit um 3,3 Mio. oder 1,6% höher als budgetiert.

Für diese Beiträge übernimmt der Kanton – unter Berücksichtigung seiner Beiträge für deren Auslösung – lediglich die Rolle eines Briefkastens.

Charges et revenus financiers

Finanzaufwand und -ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges financières	74.6	71.5	-3.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	74.6	71.5	-3.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	63.5	66.1	2.5	Finanzertrag
44 Revenus financiers	63.5	66.1	2.5	44 Finanzertrag
Résultat financier	-11.0	-5.4	5.6	Finanzergebnis

Les charges et revenus financiers se soldent sur un excédent de charges de 5,4 mios, en amélioration de 5,6 mios par rapport au budget.

Charges financières

Les charges financières s'élèvent à 71,5 mios, ce qui correspond à une diminution de 3,1 mios ou 4,2% en comparaison avec le budget. Les intérêts négatifs sur les avoirs bancaires de l'Etat du Valais sont notamment inférieurs au budget (-2,5 mios).

Revenus financiers

Avec 66,1 mios, les revenus financiers affichent globalement un niveau supérieur aux prévisions budgétaires (+2,5 mios ou +3,9%).

L'augmentation constatée au compte 2021 s'explique notamment par des revenus de participations supérieurs aux attentes budgétaires (+5,6 mios). Ces revenus supplémentaires sont partiellement compensés par des écarts budgétaires au niveau des revenus des intérêts (-3,4 mios).

Aus dem Finanzaufwand und -ertrag resultiert ein Aufwandüberschuss von 5,4 Mio., was eine Verbesserung von 5,6 Mio. gegenüber dem Budget ist.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand beträgt 71,5 Mio. und fällt um 3,1 Mio. oder 4,2% tiefer aus als budgetiert. Die Negativzinsen auf den Bankguthaben des Staates Wallis fallen tiefer aus als budgetiert (-2,5 Mio.).

Finanzertrag

Der Finanzertrag liegt mit 66,1 Mio. insgesamt höher als budgetiert (+2,5 Mio. oder +3,9%).

Der Anstieg in der Rechnung 2021 ist hauptsächlich auf die über den Budgeterwartungen liegenden Erträge aus Beteiligungen zurückzuführen (+5,6 Mio.). Diese zusätzlichen Erträge werden teilweise durch Abnahmen gegenüber dem Budget der Zinserträge (-3,4 Mio.) ausgeglichen.

Charges et revenus extraordinaires

Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
38 Charges extraordinaires	99.3	145.0	45.8	38 Ausserordentlicher Aufwand
Amortissements supplémentaires	66.8	91.8	25.0	Zusätzliche Abschreibungen
Attributions au capital propre	32.4	53.2	20.8	Einlagen in das Eigenkapital
48 Revenus extraordinaires	38.8	39.5	0.7	48 Ausserordentlicher Ertrag
Prélèvements sur le capital propre	38.8	39.5	0.7	Entnahmen aus dem Eigenkapital
Résultat extraordinaire	-60.5	-105.6	-45.1	Ausserordentliches Ergebnis

Les charges et revenus extraordinaires comprennent des amortissements supplémentaires, ainsi que des attributions et prélèvements sur le capital propre. Ils génèrent un excédent de charges de 105,6 mios au compte 2021.

Charges extraordinaires

Les amortissements enregistrés au chapitre des charges extraordinaires (91,8 mios) correspondent à la part complémentaire nécessaire à un amortissement intégral des investissements financés par des fonds ou des financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses.

Le compte 2021 se soldant sur des résultats excédentaires, un montant de 40,0 mios a pu être attribué à la réserve de politique budgétaire (+8,0 mios). Cette alimentation permet de porter l'avoir de ladite réserve à 186,9 mios au 31 décembre 2021.

Enfin, des attributions à divers financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF sont enregistrées pour un montant total de 12,8 mios au compte 2021 (cf. annexe 7).

Revenus extraordinaires

Chiffrés à 39,5 mios, les prélèvements extraordinaires sur le capital propre concernent pour l'essentiel les fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle (31,8 mios). En 2021, ce dernier a été utilisé pour financer les dépenses liées au Campus Energypolis (17,6 mios), les investissements de la stratégie informatique (8,2 mios), le projet ZEB (2,0 mios) et les aides aux remontées mécaniques (4,0 mios).

Enfin, 7,6 mios ont été prélevés sur les financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses, réglementés par l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF. L'avoir de ces financements spéciaux s'élève globalement à 33,7 mios à fin 2021 (cf. annexe 7).

Der ausserordentliche Aufwand und Ertrag umfassen zusätzliche Abschreibungen sowie Einlagen in das Eigenkapital und Entnahmen aus dem Eigenkapital. Sie generieren in der Rechnung 2021 einen Aufwandüberschuss von 105,6 Mio.

Ausserordentlicher Aufwand

Die unter dem ausserordentlichen Aufwand ausgewiesenen Abschreibungen (91,8 Mio.) entsprechen dem zusätzlichen Anteil für eine vollständige Abschreibung der Investitionen, die durch Fonds, Spezialfinanzierungen oder Spezialfinanzierungskonten zur Vorfinanzierung von Ausgaben finanziert wurden.

Da die Rechnung 2021 mit einem positiven Ergebnis schliesst, konnte eine Einlage von 40,0 Mio. in die finanzpolitische Reserve (+8,0 Mio.) getätigt werden. Durch diese Speisung beträgt das Vermögen dieser Reserve per 31. Dezember 2021 total 186,9 Mio.

Ausserdem konnten in der Rechnung 2021 Einlagen in verschiedene Spezialfinanzierungskonten im Sinne von Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG für insgesamt 12,8 Mio. getätigt werden (siehe Anhang 7).

Ausserordentlicher Ertrag

Die ausserordentlichen Entnahmen aus dem Eigenkapital von 39,5 Mio. betreffen vor allem den Fonds zur Finanzierung von Infrastrukturgrossprojekten des 21. Jahrhunderts (31,8 Mio.). Dieser wurde im Jahr 2021 zur Finanzierung von Ausgaben für den Campus Energypolis (17,6 Mio.), für Investitionen der Informatikstrategie (8,2 Mio.), das ZEB-Projekt (2,0 Mio.) und zur Unterstützung der Bergbahnen (4,0 Mio.) verwendet.

Schliesslich wurden 7,6 Mio. aus den Spezialfinanzierungskonten zur Vorfinanzierung von Ausgaben entnommen, die in Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG geregelt sind. Das Guthaben dieser Spezialfinanzierungskonten beträgt Ende 2021 insgesamt 33,7 Mio. (siehe Anhang 7).

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	110.4	101.1	123.5	22.4	Anlagen
Subventions d'investissement	96.6	109.7	101.2	-8.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	13.4	5.0	2.9	-2.1	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	459.8	512.5	464.5	-48.1	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	241.5	253.4	257.7	4.3	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	12.0	17.0	11.4	-5.5	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	44.3	60.9	28.2	-32.6	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	-	-	-	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	144.0	166.3	157.0	-9.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	11.3	15.0	9.3	-5.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
58 Dépenses d'investissement extraordinaires	6.8	-	0.8	0.8	58 Ausserordentliche Investitionsausgaben
Recettes	239.4	296.7	236.9	-59.8	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	-	-	0.1	0.1	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	204.9	246.7	208.0	-38.6	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	19.8	34.4	18.3	-16.1	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	-	-	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.9	0.7	0.8	0.1	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	11.3	15.0	9.3	-5.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
68 Recettes d'investissement extraordinaires	2.6	-	0.3	0.3	68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen
Investissements nets	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen

Les investissements bruts de l'Etat se montent à 464,5 mios en 2021, soit 48,1 mios ou 9,4% de moins que ne le prévoyait le budget. Au net, les investissements progressent en revanche de 11,8 mios ou 5,5%.

Si les tableaux en annexe présentent l'ensemble des investissements par domaine, au brut et au net (voir annexes 8, 9 et 10), les principaux projets d'investissement sont commentés ci-après par catégorie.

Immobilisations

En 2021, les dépenses nettes pour les immobilisations atteignent 123,5 mios, soit 22,4 mios ou 22,2% de plus que les prévisions budgétaires (voir annexe 8). Cette augmentation s'explique avant tout par la diminution des subventions fédérales liée au changement de mode de gestion financière des travaux réalisés sur les RPS, changement mis en place lors du compte 2020.

De son côté, le volume brut se monte à 269,1 mios et est globalement en ligne avec le montant budgété (-1,3 mio ou -0,5%). Il se décline notamment en 218,2 mios d'investissements routiers, ces derniers constituant plus du 80% du total des investissements propres.

Die Bruttoinvestitionen des Staates belaufen sich im Jahr 2021 auf 464,5 Mio., was 48,1 Mio. oder 9,4% weniger sind als budgetiert. Die Nettoinvestitionen nehmen dagegen um 11,8 Mio. oder 5,5% zu.

Während die Tabellen im Anhang die gesamten Brutto- und Nettoinvestitionen pro Bereich darstellen (siehe Anhänge 8, 9 und 10), werden die wichtigsten Investitionsprojekte nachstehend nach Kategorien kommentiert.

Anlagen

2021 betragen die Nettoausgaben für Anlagen 123,5 Mio., das heisst 22,4 Mio. oder 22,2% mehr als budgetiert (siehe Anhang 8). Der Anstieg ist vor allem auf den Rückgang der Bundesbeiträge im Zusammenhang mit der Änderung der Budgetierungsmethode der Arbeiten an den SHS, die seit der Rechnung 2020 gilt, zurückzuführen.

Das Bruttovolumen entspricht mit seinen 269,1 Mio. weitgehend dem budgetierten Betrag (-1,3 Mio. oder -0,5%). Es setzt sich insbesondere aus 218,2 Mio. Strasseninvestitionen zusammen, die über 80% der gesamten eigenen Investitionen ausmachen.

Avec 121,7 mios, les investissements pour les routes nationales sont supérieurs aux prévisions budgétaires (+31,7 mios). Au vu des reliquats de crédits attribués les années passées à des financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses, le budget avait été fixé à un bas niveau afin d'utiliser ces réserves disponibles. A l'inverse, les routes cantonales (96,5 mios) présentent un compte inférieur de 9,3 mios au budget, budget qui tient compte d'un crédit supplémentaire de 6,6 mios pour les travaux à réaliser sur le viaduc de Riddes. Globalement, le reliquat de crédit s'explique par le décalage dans le temps de certains travaux du tunnel des Evouettes et du tunnel des pyramides d'Euseigne.

Avec des dépenses de 16,0 mios, les travaux pour la 3^e correction du Rhône se sont avérés inférieurs à ce qui était prévu au budget (-7,3 mios). La complexité des procédures, la reprise des activités d'entretien du Rhône et du Léman par le Service de la protection contre les crues du Rhône, ainsi que le décalage temporel dans l'engagement des nouvelles ressources humaines ont eu un impact direct sur l'avancement de certaines mesures.

En diminution de 5,5 mios par rapport au budget, les immobilisations incorporelles concernent notamment les dépenses d'investissement de la stratégie informatique pour un montant de 7,5 mios (-3,1 mios). Elles englobent également certains autres projets des domaines de la fiscalité (-1,8 mio), de l'action sociale (-0,8 mio) ou du registre foncier (+0,1 mio).

Enfin, les investissements pour les bâtiments sont financés par le Fonds FIGI, à l'exception notamment des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle financés par le fonds ad hoc. Au compte 2021 de l'Etat, les investissements pour les bâtiments totalisent des dépenses de 17,3 mios au brut.

Subventions d'investissement

Les subventions d'investissement se montent à 101,2 mios au net, soit 8,5 mios ou 7,8% de moins que les prévisions budgétaires (voir annexe 9). Elles se composent de dépenses brutes de 167,1 mios, couvertes par des recettes de 66,0 mios.

Les principaux écarts budgétaires nets se retrouvent ainsi dans les domaines suivants :

- énergie (-2,3 mios) : les demandes de paiement de subventions se sont avérées inférieures au budget disponible ;
- santé (-1,0 mio) : le subventionnement des investissements des EMS (-0,6 mio) et de l'OCSV (-0,5 mio) est inférieur au budget ;
- logement, économie et tourisme (-0,7 mio) : la baisse des aides aux remontées mécaniques (-2,0 mios) et des aides au logement (-0,9 mio) est partiellement compensée par les subventions d'investissement à BioArk (0,5 mio) et à la société H55 (1,9 mio) ;
- agriculture (-0,9 mio) : certains projets ont été retardés pour des raisons météorologiques, administratives, en raison du COVID-19 ou pour cause de reports de travaux décidés par le maître d'œuvre ;
- mobilité (-1,5 mio) : le financement du FAIF est inférieur

Mit 121,7 Mio. fallen die Investitionen für die Nationalstrassen höher aus als budgetiert (+31,7 Mio.). Angesichts der Budgetrestposten, die in den letzten Jahren zur Ausgabenvorfinanzierung in Spezialfinanzierungskonten eingelegt wurden, war das Budget tief angesetzt worden, um diese verfügbaren Reserven zu nutzen. Bei den Kantonsstrassen hingegen (96,5 Mio.) fällt die Rechnung um 9,3 Mio. tiefer aus als budgetiert, wobei in diesem Budget ein Nachtragskredit von 6,6 Mio. für die Arbeiten am Viadukt von Riddes berücksichtigt wurde. Ganzheitlich betrachtet, lässt sich der Budgetrestbetrag durch die zeitliche Verschiebung einiger Arbeiten am Tunnel Les Evouettes und am Tunnel Des Pyramides von Euseigne erklären.

Mit Ausgaben von 16,0 Mio. sind die Kosten für die Arbeiten an der 3. Rhonekorrektur tiefer ausgefallen als budgetiert (-7,3 Mio.). Die Komplexität der Verfahren, die Wiederaufnahme der Unterhaltsarbeiten an der Rhone und am Genfersee durch die Sektion Hochwasserschutz Rhone sowie die zeitliche Verschiebung bei der Freisetzung neuer personeller Ressourcen hatten einen direkten Einfluss auf den Fortschritt gewisser Massnahmen.

Die immateriellen Anlagen, die 5,5 Mio. tiefer ausfallen als budgetiert, betreffen insbesondere die Investitionsausgaben der Informatikstrategie in Höhe von 7,5 Mio. (-3,1 Mio.). Sie umfassen auch einige andere Projekte aus den Bereichen Steuern (-1,8 Mio.), Sozialwesen (-0,8 Mio.) und Grundbuchamt (+0,1 Mio.).

Die Investitionen für Gebäude werden über den Fonds FIGI finanziert, ausgenommen die Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, die über den gleichnamigen Fonds finanziert werden. In der Rechnung 2021 des Staates belaufen sich die Investitionsausgaben für Gebäude auf 17,3 Mio. brutto.

Investitionsbeiträge

Die Investitionsbeiträge belaufen sich netto auf 101,2 Mio. und fallen um 8,5 Mio. oder 7,8% tiefer aus als budgetiert (siehe Anhang 9). Sie bestehen aus Bruttoausgaben von 167,1 Mio., die durch Einnahmen von 66,0 Mio. gedeckt werden.

Die hauptsächlichsten Netto-Abweichungen gegenüber dem Budget sind in den folgenden Bereichen zu verzeichnen :

- Energie (-2,3 Mio.) : die Subventionsbegehren sind tiefer ausgefallen als budgetiert ;
- Gesundheit (-1,0 Mio.) : die Subventionierung der Investitionen der APH (-0,6 Mio.) und der KWRO (-0,5 Mio.) ist tiefer ausgefallen als budgetiert ;
- Wohnbau, Wirtschaft und Tourismus (-0,7 Mio.) : der Rückgang der Unterstützung der Bergbahnen (-2,0 Mio.) und der Wohnbauförderung (-0,9 Mio.) wird teilweise durch die Investitionsbeiträge an BioArk (0,5 Mio.) und an das Unternehmen H55 (1,9 Mio.) kompensiert ;
- Landwirtschaft (-0,9 Mio.) : einige Projekte wurden wetterbedingt, aus administrativen Gründen, wegen COVID-19 oder wegen Verschiebung der Arbeiten durch die Bauherrschaft verzögert ;
- Mobilität (-1,5 Mio.) : FABI fällt tiefer aus als im Budget,

au budget annoncé par la Confédération (-1,3 mio);

- forêts, cours d'eau et paysage (-0,6 mio): le reliquat concerne la correction des cours d'eau (-3,1 mios) et est partiellement absorbé par la hausse des dépenses nettes dans les domaines des forêts (+1,3 mio) et des dangers naturels (+1,2 mio).

Prêts, participations et capital social

Les prêts, participations et capital social représentent, au net, des dépenses de 2,9 mios, soit 2,1 mios de moins que le budget (voir annexe 10).

L'Etat du Valais a octroyé 28,2 mios de prêts en 2021, un montant en forte baisse par rapport aux prévisions budgétaires (-32,6 mios). Parmi ces dépenses figurent notamment 14,1 mios de prêts pour la nouvelle politique régionale (-27,0 mios), une dépense impactée en 2021 par la situation économique difficile en raison de la pandémie de COVID-19, laquelle a freiné les investissements. Dans le domaine des transports publics (-6,3 mios), le reliquat s'explique, d'une part, par le décalage dans la réalisation de projets d'infrastructures (-4,2 mios) et, d'autre part, par le fait que les dépenses liées au projet ZEB ont été enregistrées au chapitre des subventions d'investissement (-2,1 mios). Egalement inférieurs au budget, les prêts d'études accordés n'ont pas entièrement été utilisés par les ayants droit par crainte d'un endettement trop important (-1,2 mio). En revanche, les prêts du crédit agricole ont été sollicités pour un total de 11,4 mios, soit 2,4 mios de plus que le budget.

De leur côté, les remboursements de prêts se montent au total à 18,3 mios et sont inférieurs de 16,1 mios au budget. Cet écart résulte principalement du report des annuités de prêts NPR décidé dans le cadre des mesures de soutien liées à la crise sanitaire et économique.

Enfin, les recettes liées au financement fédéral des prêts octroyés dans les domaines de la nouvelle politique régionale et de l'agriculture varient en fonction des octrois et remboursements de l'année. Au compte 2021, elles sont inférieures de 14,5 mios au budget.

Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Ajoutées aux investissements du compte de l'Etat, les dépenses du Fonds FIGI portent le volume d'investissement total à 521,8 mios au brut (-83,5 mios ou -13,8%) et à 277,8 mios au net (-24,0 mios ou -7,9%).

das vom Bund angekündigt wurde (-1,3 Mio.);

- Wald, Flussbau und Landschaft (-0,6 Mio.): der Restbetrag betrifft die Korrektur der Wasserläufe (-3,1 Mio.) und wird teilweise durch die höheren Nettoausgaben in den Bereichen Wald (+1,3 Mio.) und Naturgefahren (+1,2 Mio.) kompensiert.

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

Die Ausgaben für Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien belaufen sich netto auf 2,9 Mio. und sind um 2,1 Mio. tiefer als budgetiert (siehe Anhang 10).

Der Staat Wallis hat 2021 Darlehen in Höhe von 28,2 Mio. gewährt, was deutlich weniger ist als budgetiert (-32,6 Mio.). Zu diesen Ausgaben gehören insbesondere 14,1 Mio. Darlehen für die Neue Regionalpolitik (-27,0 Mio.), eine Ausgabe, die 2021 durch die schwierige wirtschaftliche Situation aufgrund der COVID-19-Pandemie beeinflusst wurde, welche die Investitionen gebremst hat. Im Bereich des öffentlichen Verkehrs (-6,3 Mio.) lässt sich der Restbetrag einerseits durch die Verzögerung bei der Umsetzung von Infrastrukturvorhaben (-4,2 Mio.) und andererseits dadurch erklären, dass die Ausgaben im Zusammenhang mit dem ZEB-Projekt in der Rubrik Investitionsbeiträge verbucht wurden (-2,1 Mio.). Die gewährten Ausbildungsdarlehen, die ebenfalls tiefer ausfallen als budgetiert, wurden von den Anspruchsberechtigten aus Angst vor einer zu hohen Verschuldung nicht vollständig verwendet (-1,2 Mio.). Die Darlehen für Agrarkredite hingegen wurden für 11,4 Mio., also 2,4 Mio. mehr als budgetiert, in Anspruch genommen.

Die Rückzahlung von Darlehen ihrerseits beträgt insgesamt 18,3 Mio. und fällt damit 16,1 Mio. tiefer aus als budgetiert. Diese Abweichung ist vor allem auf die Stundung der Annuitäten der NRP-Darlehen zurückzuführen, die im Rahmen der Unterstützungsmassnahmen aufgrund der Gesundheits- und Wirtschaftskrise beschlossen wurde.

Die Einnahmen im Zusammenhang mit der Bundesfinanzierung von Darlehen, die in den Bereichen der Neuen Regionalpolitik und der Landwirtschaft gewährt wurden, schwanken je nach Gewährung und Rückerstattung. In der Rechnung 2021 fallen sie um 14,5 Mio. tiefer aus als budgetiert.

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

Rechnet man die Ausgaben des Fonds FIGI zu den Investitionen aus der Staatsrechnung hinzu, beträgt das Gesamtinvestitionsvolumen brutto 521,8 Mio. (-83,5 Mio. oder -13,8%) und netto 277,8 Mio. (-24,0 Mio. oder -7,9%).

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	459.8	512.5	464.5	-48.1	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	26.7	92.8	57.3	-35.5	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	486.5	605.3	521.8	-83.5	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	220.4	215.8	227.6	11.8	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	24.4	86.0	50.2	-35.8	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	244.8	301.8	277.8	-24.0	Nettoinvestitionen

Bilan

Actif

Bilanz

Aktiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2020	31.12.2021	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Patrimoine financier	2'437.2	2'676.3	239.1	Finanzvermögen
Disponibilités et placements à court terme	210.6	129.6	-81.0	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'230.5	1'232.1	1.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	48.0	31.0	-17.0	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	380.3	604.2	223.9	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	9.0	8.2	-0.9	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers	545.0	657.9	112.9	Finanzanlagen
Immobilisations corporelles du patrimoine financier	12.4	12.4	-0.0	Sachanlagen Finanzvermögen
Créances envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	1.4	0.9	-0.5	Forderungen gegenüber Spezial- finanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif	1'914.5	1'901.0	-13.4	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	422.6	404.8	-17.9	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Immobilisations incorporelles	4.2	3.0	-1.2	Immaterielle Anlagen
Prêts	226.4	229.3	2.9	Darlehen
Participations, capital social	1'036.9	1'036.9	-0.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	224.4	227.1	2.7	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'351.6	4'577.3	225.7	Total der Aktiven

Au 31 décembre 2021, le total du bilan de l'Etat se monte à 4,58 mrd et affiche une augmentation de 225,7 mios par rapport à l'an passé.

Cette hausse provient principalement des actifs de régularisation (+223,9 mios), dont l'augmentation est en majeure partie liée aux recettes fédérales à recevoir dans le cadre des mesures prises en réponse à la pandémie de COVID-19. Pour leur part, les variations recensées au niveau des disponibilités et placements financiers découlent essentiellement de la volonté d'éviter les charges liées aux taux d'intérêts négatifs.

De son côté, le patrimoine administratif diminue de 13,4 mios pour s'établir à 1,90 mrd. La valeur au bilan des immobilisations corporelles recule de 17,9 mios.

Am 31. Dezember 2021 beträgt die Bilanz des Staates total 4,58 Mrd. und ist somit 225,7 Mio. höher als im Vorjahr.

Diese Zunahme stammt vor allem aus den aktiven Rechnungsabgrenzungen (+223,9 Mio.), deren Zunahme grösstenteils mit den Bundeseinnahmen im Zusammenhang steht, die im Rahmen der COVID-19-Massnahmen zu erwarten sind. Die Veränderungen der flüssigen Mittel und der Finanzanlagen ergeben sich im Wesentlichen aus der Absicht, die Kosten infolge der Negativzinsen zu vermeiden.

Das Verwaltungsvermögen seinerseits nimmt um 13,4 Mio. ab und beträgt damit 1,90 Mrd. Der Buchwert der Sachanlagen nimmt um 17,9 Mio. ab.

Passif

Passiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2020	31.12.2021	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	3'597.2	3'726.0	128.8	Fremdkapital
Engagements courants	430.5	554.1	123.6	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	400.0	480.0	80.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	328.4	328.1	-0.3	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	64.5	66.6	2.1	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	2'116.5	2'031.9	-84.6	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	213.1	222.6	9.5	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	44.3	42.8	-1.5	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	754.4	851.3	96.9	Eigenkapital
Financements spéciaux enregistrés sous capital propre	-21.0	58.4	79.5	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds classés dans le capital propre	7.9	8.1	0.3	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	28.6	33.7	5.2	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	390.9	359.5	-31.4	Vorfinanzierungen
Réserves de politique budgétaire	345.8	385.8	40.0	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	2.3	5.7	3.4	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'351.6	4'577.3	225.7	Total der Passiven

Au passif, les capitaux de tiers augmentent de 128,8 mios et passent de 3,60 mrds au 31.12.2020 à 3,73 mrds au 31.12.2021. Les engagements financiers à court terme sont étroitement liés aux besoins en liquidités (+80,0 mios). L'augmentation des engagements courants (+123,6 mios) concerne essentiellement le secteur des contributions. Enfin, la baisse des engagements financiers à long terme (-84,6 mios) reflète l'amortissement annuel de l'emprunt CPVAL.

De son côté, le capital propre augmente de 96,9 mios par rapport à la situation prévalant il y a une année. Influencés notamment par l'évolution du fonds de rachat des aménagements hydroélectriques (+24,5 mios), du fonds CPVAL (+38,7 mios), du fonds pour la protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique (+13,6 mios) et du fonds de préfinancement des FMV SA (+13,1 mios), les financements spéciaux progressent globalement de 79,5 mios. S'ajoute en sus l'augmentation de 40,0 mios de la réserve de politique budgétaire. Seul l'avoir du fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle, classé dans la catégorie des préfinancements, recule sensiblement par rapport à l'année précédente (-31,4 mios).

Bei den Passiven nimmt das Fremdkapital um 128,8 Mio. zu und erhöht sich folglich von 3,60 Mrd. per 31.12.2020 auf 3,73 Mrd. per 31.12.2021. Die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten sind eng an den Liquiditätsbedarf gebunden (+80,0 Mio.). Die Zunahme der laufenden Verbindlichkeiten (+123,6 Mio.) betrifft im Wesentlichen den Bereich Steuern. Die Abnahme bei den langfristigen Finanzverbindlichkeiten schliesslich (-84,6 Mio.) widerspiegelt die jährliche Rückzahlung des PKWAL-Darlehens.

Das Eigenkapital seinerseits nimmt gegenüber der Situation vom vergangenen Jahr um 96,9 Mio. zu. Die Spezialfinanzierungen nehmen gesamthaft um 79,5 Mio. zu und werden insbesondere durch die Entwicklung des Fonds Rückkauf von Wasserkraftanlagen (+24,5 Mio.), des PKWAL-Fonds (+38,7 Mio.), des Fonds für den Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes (+13,6 Mio.) und des Fonds zur Vorfinanzierung der FMV AG (+13,1 Mio.) beeinflusst. Hinzu kommt noch die Erhöhung um 40,0 Mio. bei der finanzpolitischen Reserve. Einzig der Bestand des Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, der in der Rubrik der Vorfinanzierungen klassiert ist, nimmt gegenüber dem Vorjahr deutlich ab (-31,4 Mio.).

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 chiffre 1 lettre a de la Constitution cantonale;
vu l'article 27 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980;
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Compte de l'Etat

Le compte de l'Etat pour l'année 2021 est approuvé. Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le bilan et les rapports de controlling des mandats de prestations politiques.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus de l'Etat se montent à 4'267'495'088,86 francs et les charges à 4'264'204'814,81 francs. L'excédent de revenus s'élève à 3'290'274,05 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 464'461'410,01 francs et les recettes à 236'873'353,75 francs. Les investissements nets s'élèvent à 227'588'056,26 francs.

Art. 4 Compte de financement

Les investissements nets de 227'588'056,26 francs sont entièrement autofinancés. L'excédent de financement s'élève à 16'713'325,19 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2021, le total des actifs et des passifs se monte à 4'577'295'163,31 francs et le capital propre à 851'253'824,31 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 9 mars 2022.

Le président du Conseil d'Etat: **Frédéric Favre**
Le chancelier d'Etat: **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen den Artikel 41 Ziffer 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung;
eingesehen den Artikel 27 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle vom 24. Juni 1980;
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Staatsrechnung

Die Staatsrechnung für das Jahr 2021 wird genehmigt. Sie umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Bilanz und die Controllingberichte der politischen Leistungsaufträge.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Staates beläuft sich auf 4'267'495'088,86 Franken und der Aufwand auf 4'264'204'814,81 Franken. Der Ertragsüberschuss beträgt 3'290'274,05 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 464'461'410,01 Franken und die Einnahmen auf 236'873'353,75 Franken. Die Nettoinvestitionen betragen 227'588'056,26 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen von 227'588'056,26 Franken sind vollständig selbstfinanziert. Der Finanzierungsüberschuss beträgt 16'713'325,19 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2021 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 4'577'295'163,31 Franken und das Eigenkapital auf 851'253'824,31 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, am 9. März 2022.

Der Präsident des Staatsrates: **Frédéric Favre**
Der Staatskanzler: **Philipp Spörri**

Annexe 1

Charges de personnel par catégorie

Anhang 1

Personalaufwand nach Kategorien

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autorités	41.2	43.2	42.8	-0.5	Behörden
Administration générale	332.6	354.1	342.2	-11.9	Allgemeine Verwaltung
Présidence	7.9	8.3	8.2	-0.1	Präsidium
DFE	62.0	65.2	63.1	-2.1	DFE
DSSC	67.0	72.0	69.2	-2.8	DGSK
DEF (sans la formation)	61.7	64.8	62.8	-2.1	DVB (ohne Bildung)
DSIS (sans la sécurité)	52.7	56.1	55.0	-1.1	DSIS (ohne Sicherheit)
DMTE	81.2	87.7	84.0	-3.8	DMRU
Sécurité	92.4	97.1	93.9	-3.2	Sicherheit
Formation¹	533.5	548.7	528.0	-20.8	Bildung¹
Enseignement	443.4	456.1	434.2	-21.9	Unterrichtswesen
Hautes écoles	10.7	11.1	10.9	-0.1	Hochschulwesen
Formation professionnelle	74.5	76.6	78.0	1.4	Berufsbildung
Ecole d'agriculture	4.9	5.0	4.8	-0.1	Landwirtschaftsschule
Divers	204.3	8.9	20.5	11.5	Verschiedenes
Financement des rentes pont AVS et magistrats	7.4	8.9	20.5	11.5	Finanzierung der AHV-Überbrückungs- und Magistratenrente
Provision CPVAL	196.9	-	-	-	Rückstellung PKWAL
Total	1'204.0	1'052.1	1'027.4	-24.8	Total

¹ y compris personnel administratif

Données historiques adaptées à l'organisation en vigueur au 01.05.2021

¹ inkl. Verwaltungspersonal

Historische Daten wurden an die Organisation, welche seit dem 01.05.2021 in Kraft ist, angepasst

Annexe 2

Fonds et financements spéciaux Attributions et prélèvements

Anhang 2

Fonds und Spezialfinanzierungen Einlagen und Entnahmen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	N	9.9	4.0	-1.0	-5.0	N Fremdkapital
	+	11.4	4.1	1.0	-3.1	+
	-	-1.4	-0.1	-2.0	-1.9	-
Loteries	N	11.1	3.9	-1.8	-5.6	N Lotterien
Fonds du sport	N	-0.5	-0.1	-0.0	0.0	N Sportfonds
Téléphériques gérés	N	-0.6	0.2	0.8	0.6	N Luftseilbahnen
Fondations et legs gérés	N	-0.0	0.0	-0.0	-0.0	N Verwaltete Stiftungen und Nachlässe
Capital propre (ordinaire)	N	-81.8	35.9	79.7	43.9	N Eigenkapital (ordentlich)
	+	286.1	109.4	147.3	38.0	+
	-	-367.9	-73.5	-67.6	5.9	-
Caisse de prévoyance	N	-286.5	38.7	38.7	-	N Vorsorgekasse
Formation professionnelle	N	3.7	3.5	3.4	-0.1	N Berufsbildung
Dommages non assurables	N	1.8	1.6	6.1	4.5	N Nicht versicherbare Elementarschäden
Emploi	N	2.2	-3.7	1.0	4.7	N Beschäftigung
Encouragement à l'énergie	N	0.0	3.5	6.1	2.6	N Energieförderung
Préfinancement des FMV SA	N	14.3	13.9	13.1	-0.8	N Vorfinanzierung der FMV AG
Aménagements hydroélectriques	N	10.2	10.0	24.5	14.6	N Wasserkraftanlagen
Intégration socio-professionnelle	N	2.0	-	1.9	1.9	N Soziale und berufliche Integration
Part cantonale RPLP	N	1.7	-18.5	-1.3	17.2	N Kantonsanteil LSVA
Fusions de communes	N	2.0	-6.9	-6.9	0.0	N Gemeindefusionen
Péréquation financière intercommunale	N	1.9	2.5	2.3	-0.2	N Interkommunaler Finanzausgleich
Entretien / correction des cours d'eau	N	1.1	-	-2.8	-2.8	N Unterhalt / Korrektion Wasserläufe
3 ^e correction du Rhône	N	-7.5	-7.3	-10.8	-3.5	N 3. Rhonekorrektion
Aide en matière d'investissement	N	1.0	1.0	1.6	0.6	N Investitionshilfen
Promotion des manifestations culturelles	N	-	2.4	3.0	0.6	N Förderung kultureller Anlässe
Protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique	N	-0.5	9.8	13.6	3.7	N Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes
Routes principales suisses	N	91.0	-2.6	-11.5	-8.9	N Schweizer Hauptstrassen
Routes cantonales et trafic d'agglomération	N	72.7	-11.3	-11.1	0.2	N Kantonsstrassen und Agglomerationsverkehr
Divers	N	7.3	-0.8	8.8	9.6	N Verschiedene
Capital propre (extraordinaire)	N	26.8	-6.4	13.8	20.1	N Eigenkapital (ausserordentlich)
	+	67.1	32.4	53.2	20.8	+
	-	-40.4	-38.8	-39.5	-0.7	-
Préfinancement des dépenses	N	-2.4	-	5.2	5.2	N Spezialfinanzierungskonten
Grands projets d'infrastructures du XXI ^e siècle	N	-20.8	-38.4	-31.4	7.0	N Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts
Réserve de politique budgétaire	N	50.0	32.0	40.0	8.0	N Finanzpolitische Reserve
Total des attributions et prélèvements	N	-45.0	33.5	92.5	59.0	N Total der Einlagen und Entnahmen
	+	364.6	145.9	201.6	55.7	+
	-	-409.7	-112.4	-109.1	3.3	-

N = Montants nets
+ = Attributions
- = Prélèvements

N = Netto
+ = Einlagen
- = Entnahmen

Annexe 3 Charges de transferts

Anhang 3 Transferaufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Subventions à des collectivités publiques et à des tiers					Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte
Autorités	2.1	2.2	2.0	-0.2	Behörden
Présidence	0.5	0.5	0.4	-0.1	Präsidium
Finances et énergie	6.8	7.5	7.2	-0.2	Finanzen und Energie
Dîme de l'alcool	1.0	1.0	1.0	0.0	Alkoholzettel
Energie et forces hydrauliques	4.6	5.3	5.0	-0.3	Energie und Wasserkraft
Divers	1.2	1.2	1.2	0.0	Verschiedene
Santé, affaires sociales et culture	1'124.9	1'177.0	1'119.2	-57.8	Gesundheit, Soziales und Kultur
Santé publique	537.2	534.8	523.8	-11.1	Gesundheitswesen
Réduction primes assurance-maladie	210.7	225.6	210.8	-14.9	Krankenkassenprämienermässigung
Action sociale et égalité	236.2	251.0	234.2	-16.8	Sozialwesen und Gleichstellung
Culture	20.8	40.5	23.4	-17.1	Kultur
Assurances sociales	119.9	124.8	127.0	2.2	Sozialversicherungen
Divers	0.1	0.2	0.1	-0.1	Verschiedene
Economie et formation	258.3	472.8	472.2	-0.5	Volkswirtschaft und Bildung
Bourses d'études	18.0	18.0	18.0	-0.0	Stipendien
Promotion touristique et économique	43.2	254.2	241.4	-12.8	Wirtschafts- und Tourismusförderung
Mesures chômage	30.6	15.6	10.8	-4.8	Massnahmen Arbeitslosigkeit
Subventions des loteries	19.3	24.7	32.0	7.3	Beiträge der Lotterien
Agriculture	15.2	9.8	8.7	-1.1	Landwirtschaft
Scolarité obligatoire	9.8	13.2	11.5	-1.7	Obligatorische Schulen
Enseignement secondaire	5.5	4.9	5.2	0.2	Mittelschulen
Enseignement spécialisé	37.0	38.0	41.5	3.5	Sonderschulen
Haute école pédagogique du Valais	-	-	17.5	17.5	Pädagogische Hochschule Wallis
Formation professionnelle	9.6	8.8	10.1	1.3	Berufsbildung
Hautes écoles	30.9	38.6	33.2	-5.4	Hochschulwesen
Aide à la jeunesse	37.4	44.6	40.8	-3.8	Hilfe an Jugendliche
Divers	1.7	2.3	1.5	-0.8	Verschiedene
Sécurité, institutions et sport	16.3	31.3	30.8	-0.5	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu, protection civile et militaire	3.7	4.0	3.2	-0.8	Feuer-, Zivilschutz und Militär
Intégration	2.2	2.4	2.2	-0.2	Integration
Communes : assainissements & fusions	-	8.9	8.9	-0.0	Sanierungen & Fusionen von Gemeinden
J&S et fonds du sport	5.0	4.3	5.5	1.2	J&S und Sportfonds
Véhicules électriques et hybrides	0.5	6.9	6.8	-0.0	Elektro- und Hybridfahrzeugen
Divers	5.0	4.9	4.3	-0.6	Verschiedene
Mobilité, territoire et environnement	67.3	87.1	74.7	-12.4	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	49.8	71.5	60.0	-11.5	Mobilität
Forêts, cours d'eau et paysage	17.0	14.6	12.9	-1.7	Wald, Flussbau und Landschaft
Divers	0.5	1.1	1.8	0.7	Verschiedene
Autres	119.7	-	-	-	Andere
Institutions affiliées à CPVAL, provision	119.7	-	-	-	Angeschlossene Institutionen an PKWAL, Rückstellung
Total	1'595.9	1'778.4	1'706.7	-71.7	Total

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autres charges de transferts					Anderer Transferaufwand
Parts de revenus destinés à des tiers	54.6	37.8	63.0	25.2	Ertragsanteile an Dritte
Dédommagements à des collectivités publiques	157.1	158.5	172.2	13.7	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen
Péréquation financière et compensation des charges	68.0	65.9	67.0	1.1	Finanz- und Lastenausgleich
Amortissements et réévaluations	83.1	74.2	85.1	10.9	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Total	362.9	336.5	387.3	50.9	Total
Total des charges de transferts	1'958.8	2'114.8	2'094.1	-20.8	Total Transferaufwand

Données historiques adaptées à l'organisation
en vigueur au 01.05.2021

Historische Daten wurden an die Organisation,
welche seit dem 01.05.2021 in Kraft ist, angepasst

Annexe 4

Revenus fiscaux

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Impôts directs personnes physiques	897.6	932.4	912.7	-19.7	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	153.7	128.7	159.7	31.0	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	215.9	173.4	259.9	86.5	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	17.6	18.0	18.4	0.4	Grundsteuern
Impôts sur les gains en capital	62.4	57.0	88.4	31.4	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	98.3	81.8	126.7	44.9	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	36.8	15.0	25.6	10.6	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôt sur les maisons de jeu et machines à sous	0.9	1.6	0.8	-0.8	Spielbanken- und Spielautomatenabgabe
Impôt sur la propriété et sur les charges	166.9	164.5	160.7	-3.8	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	72.2	72.0	73.9	1.9	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	94.7	92.5	86.8	-5.7	Spezialsteuer auf Wasserkraft
Total	1'434.0	1'399.0	1'493.0	94.0	Total

Anhang 4

Fiskalertrag

Annexe 5

Revenus de transferts

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Part à des revenus de tiers					Ertragsanteile von Dritten
Part à l'impôt fédéral direct	88.4	93.0	90.4	-2.6	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à l'impôt anticipé	20.7	30.0	30.4	0.4	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.8	1.6	1.5	-0.1	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au revenu de la régie fédérale des alcools	1.0	1.0	2.2	1.2	Anteil am Ertrag der Eidg. Alkoholverwaltung
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	19.5	24.2	21.9	-2.3	Anteil am Ertrag Eidg. Mineralölsteuer
Part au revenu de la RPLP	39.1	41.3	41.3	-0.0	Anteil am Ertrag LSVA
Total	170.6	191.1	187.7	-3.4	Total
Péréquation financière et compensation des charges					Finanz- und Lastenausgleich
Péréquation des ressources	680.2	699.9	697.8	-2.1	Ressourcenausgleich
Compensation socio-démographique	7.6	11.3	11.3	0.0	Sozio-demografischer Ausgleich
Compensation géo-topographique	74.5	73.8	73.8	-0.0	Geografisch-topografischer Ausgleich
Mesures d'atténuation temporaires	-	5.4	5.4	0.0	Temporäre Abfederungsmassnahmen
Total	762.3	790.3	788.2	-2.1	Total
Autres revenus de transferts					Anderer Transferertrag
Dédommagements des collectivités publiques	105.7	109.5	100.6	-8.9	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen
Subventions de collectivités publiques et de tiers	775.6	665.9	710.8	44.9	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten
Différents revenus de transferts	0.4	1.0	0.2	-0.8	Übriger Transferertrag
Total	881.8	776.4	811.6	35.2	Total
Total des revenus de transferts	1'814.7	1'757.8	1'787.5	29.7	Total Transferertrag

Anhang 5

Transferertrag

Annexe 6 Répartition RPLP

Anhang 6 Aufteilung der LSVA

(EN MILLIONS DE FRANCS)	FONDS AU / AM 01.01.2021	REPARTITION AUFTEILUNG		UTILISATION VERWENDUNG			FONDS AU / AM 31.12.2021	(IN MILLIONEN FRANKEN)
		EN % IN %	TOTAL	CPTÉ RES. ER	CPTÉ INV. IR	FONDS ¹		
Services								Dienststellen
Mobilité	28.2	85.00	35.1	15.8	22.1	-2.7	25.4	Mobilität
Agriculture	3.6	10.00	4.1	2.1	0.6	1.4	5.0	Landwirtschaft
Police cantonale	-	2.25	0.9	0.9	-	-	-	Kantonspolizei
Circulation routière	1.2	0.25	0.1	0.1	-	-	1.2	Strassenverkehr
Protection des travailleurs	-	0.50	0.2	0.2	-	-	-	Arbeitnehmerschutz
Administration des finances	-	2.00	0.8	0.8	-	-	-	Finanzverwaltung
Total	33.0	100.00	41.3	19.9	22.7	-1.3	31.7	Total

¹ +: Attributions / -: Prélèvements

¹ +: Einlagen / -: Entnahmen

Annexe 7 Financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF

Anhang 7 Spezialfinanzierungskonten gemäss Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2021	ATTRIBU- TION EINLAGE 2021	PREL./DISS. ENTN./ AUFLOS. 2021	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2021	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Projet informatique du GC DataParl	2019	0.0	-	-	0.0	Informatikprojekt des GR DataParl
		0.0	-	-	0.0	
Projets informatiques impôts	2019	1.7	-	-0.9	0.9	Informatikprojekte der Steuerverwaltung
	2020	1.0	-	-	1.0	
	2021	-	1.3	-	1.3	
		2.7	1.3	-0.9	3.1	
Modernisation des registres fonciers	2018	0.2	-	-0.2	-	Modernisierung der Grundbuchämter
	2019	0.0	-	-	0.0	
	2020	0.7	-	-	0.7	
	2021	-	0.1	-	0.1	
		1.0	0.1	-0.2	0.9	
Prêts NPR	2019	0.1	-	-0.1	-	NRP Darlehen
		0.1	-	-0.1	-	
Améliorations foncières	2019	0.2	-	-	0.2	Bodenverbesserungen
	2020	1.0	-	-0.9	0.1	
		1.1	-	-0.9	0.3	
Aide à la jeunesse	2020	1.7	-	-0.2	1.6	Hilfe an Jugendliche
	2021	-	0.4	-	0.4	
		1.7	0.4	-0.2	2.0	
Action sociale, institutions et informatique	2019	0.2	-	-	0.2	Sozialwesen, Institutionen und Informatik
	2020	0.9	-	-	0.9	
	2021	-	1.1	-	1.1	
		1.1	1.1	-	2.2	
Protection des travailleurs	2021	-	0.1	-	0.1	Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse
		-	0.1	-	0.1	

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2021	ATTRIBU- TION EINLAGE 2021	PREL./DISS. ENTN/ AUFLÖS. 2021	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2021	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Hautes écoles	2021	-	0.3	-	0.3	Hochschule
		-	0.3	-	0.3	
Equipement police cantonale	2020	2.0	-	-	2.0	Ausrüstung Kantonspolizei
	2021	-	6.1	-	6.1	
		2.0	6.1	-	8.1	
Programme informatique population	2019	0.3	-	-0.3	-	Informatikprogramm Bevölkerung
	2020	0.3	-	-0.0	0.3	
		0.6	-	-0.3	0.3	
Investissements RN	2018	1.0	-	-1.0	-	NS Investitionen
	2019	1.3	-	-1.0	0.3	
	2020	1.5	-	-0.4	1.1	
	2021	-	0.8	-	0.8	
		3.9	0.8	-2.5	2.2	
Projet eConstruction	2018	0.2	-	-0.2	-	Projekt eConstruction
	2019	0.4	-	-	0.4	
	2020	0.3	-	-	0.3	
	2021	-	0.3	-	0.3	
		0.9	0.3	-0.2	1.0	
Routes cantonales	2018	0.1	-	-0.1	-	Kantonsstrassen
	2019	2.1	-	-0.5	1.6	
	2020	1.5	-	-	1.5	
		3.7	-	-0.6	3.1	
Assainissement eaux usées, sites pollués, déchets et sols	2018	0.1	-	-0.1	-	Abwasserreinigung, belastete Standorte, Abfälle und Böden
	2019	0.5	-	-	0.5	
	2020	0.3	-	-	0.3	
		0.9	-	-0.1	0.8	
Logiciel gestion des forêts	2019	0.1	-	-	0.1	Software für die Forstwirtschaft
	2021	-	0.2	-	0.2	
		0.1	0.2	-	0.2	
Cours d'eau	2021	-	0.1	-	0.1	Flussbau
		-	0.1	-	0.1	
Plans affectation de zones	2019	0.2	-	-	0.2	Nutzungsplanung
		0.2	-	-	0.2	
Total		20.0	10.8	-5.9	25.0	Total

Préfinancement selon LGCAF art. 22 al. 4						Vorfinanzierung gemäss FHG Art. 22 Abs. 4
Conventions-programmes géoinformation		5.3	0.7	-	6.0	Programmvereinbarungen Geoinformation
Conventions-programmes forêts, cours d'eau et paysage		3.3	1.2	-1.8	2.7	Programmvereinbarungen Wald, Flussbau und Landschaft
Total		8.6	2.0	-1.8	8.7	Total
Total des financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF		28.6	12.8	-7.6	33.7	Total Spezialfinanzierungskonten gem. Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

Annexe 8 Immobilisations

Anhang 8 Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Immobilisations corporelles						Sachanlagen
Terrains	D	0.7	-	1.1	1.1	A Grundstücke
	R	-	-	-	-	E
	N	0.7	-	1.1	1.1	N
Routes nationales	D	124.5	90.0	121.7	31.7	A Nationalstrassen
	R	119.5	86.4	116.4	30.0	E
	N	5.0	3.6	5.2	1.6	N
Routes cantonales	D	75.4	105.8	96.5	-9.3	A Kantonsstrassen
	R	0.9	60.7	21.6	-39.1	E
	N	74.5	45.1	75.0	29.8	N
Rhône	D	29.3	23.3	16.0	-7.3	A Rhone
	R	20.8	16.4	5.1	-11.3	E
	N	8.5	6.9	10.9	4.0	N
Autres aménagements des cours d'eau	D	-	0.0	-	-0.0	A Übrige Wasserbauten
	R	-	-	-	-	E
	N	-	0.0	-	-0.0	N
Bâtiments	D	5.6	20.5	17.3	-3.2	A Hochbauten
	R	1.6	4.0	2.2	-1.8	E
	N	4.0	16.5	15.1	-1.4	N
Biens meubles	D	2.9	8.1	1.8	-6.3	A Mobilien
	R	0.1	1.6	0.0	-1.6	E
	N	2.7	6.5	1.8	-4.7	N
Autres immobilisations corporelles	D	3.2	5.6	3.2	-2.4	A Übrige Sachanlagen
	R	0.1	-	0.3	0.3	E
	N	3.1	5.6	3.0	-2.6	N
Total	D	241.5	253.4	257.7	4.3	A Total
	R	143.0	169.1	145.5	-23.5	E
	N	98.5	84.3	112.1	27.8	N

Immobilisations incorporelles						Immaterielle Anlagen
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	12.0	17.0	11.4	-5.5	A Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	0.0	0.2	0.0	-0.1	E
	N	11.9	16.8	11.4	-5.4	N
Total	D	12.0	17.0	11.4	-5.5	A Total
	R	0.0	0.2	0.0	-0.1	E
	N	11.9	16.8	11.4	-5.4	N

Total des immobilisations	D	253.5	270.3	269.1	-1.3	A Total Anlagen
	R	143.1	169.2	145.5	-23.7	E
	N	110.4	101.1	123.5	22.4	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 9

Subventions d'investissement

Anhang 9

Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Propres subventions d'investissement						Eigene Investitionsbeiträge
Finances et énergie	D	20.0	28.0	22.7	-5.3	A Finanzen und Energie
	R	14.4	18.9	16.4	-2.6	E
	N	5.6	9.0	6.3	-2.8	N
Energie	D	17.3	25.0	19.8	-5.2	A Energie
	R	13.2	18.1	15.2	-2.9	E
	N	4.1	6.9	4.6	-2.3	N
Patrimoine bâti et sites	D	2.7	3.0	2.9	-0.1	A Bauliches Erbe
	R	1.2	0.8	1.2	0.4	E
	N	1.5	2.1	1.7	-0.4	N
Santé, affaires sociales et culture	D	12.0	12.0	10.5	-1.5	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	2.4	2.4	2.4	-0.0	E
	N	9.7	9.6	8.1	-1.5	N
Santé	D	6.3	6.2	5.3	-1.0	A Gesundheit
	R	0.3	0.3	0.4	0.0	E
	N	6.0	5.9	4.9	-1.0	N
Action sociale	D	5.7	5.8	5.2	-0.5	A Sozialwesen
	R	2.0	2.1	2.1	-0.1	E
	N	3.7	3.7	3.2	-0.5	N
Economie et formation	D	27.0	32.3	30.7	-1.6	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.7	0.5	0.5	-0.0	E
	N	26.3	31.8	30.2	-1.5	N
Logement, économie et tourisme	D	5.5	9.0	8.4	-0.6	A Wohnbauförderung, Wirtschafts- und Tourismusförderung
	R	0.5	0.4	0.4	0.1	E
	N	4.9	8.7	8.0	-0.7	N
Mesures chômage	D	-	-	-	-	A Massnahmen Arbeitslosigkeit
	R	0.0	0.1	-	-0.1	E
	N	-0.0	-0.1	-	0.1	N
Agriculture	D	10.1	10.7	9.9	-0.9	A Landwirtschaft
	R	0.0	0.0	0.0	-0.0	E
	N	10.1	10.7	9.8	-0.9	N
Enseignement	D	9.0	8.8	8.7	-0.0	A Unterrichtswesen
	R	-	-	-	-	E
	N	9.0	8.8	8.7	-0.0	N
Hautes écoles	D	1.6	1.9	2.3	0.3	A Hochschulwesen
	R	0.1	0.0	0.0	0.0	E
	N	1.5	1.9	2.2	0.3	N
Aide à la jeunesse	D	0.8	1.9	1.4	-0.4	A Hilfe an Jugendliche
	R	-	-	-	-	E
	N	0.8	1.9	1.4	-0.4	N
Sécurité, institutions et sport	D	7.7	7.4	7.3	-0.1	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	4.1	4.2	4.2	0.0	E
	N	3.6	3.1	3.0	-0.1	N
Feu et protection civile	D	4.1	4.2	4.2	0.0	A Feuer- und Zivilschutz
	R	4.1	4.2	4.2	0.0	E
	N	-	-	-	-	N

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Sport	D	3.4	3.0	3.0	-	A Sport
	R	-	-	-	-	E
	N	3.4	3.0	3.0	-	N
Abornements et mensurations	D	0.2	0.1	0.0	-0.1	A Vermarkungen und Vermessungen
	R	-	-	-	-	E
	N	0.2	0.1	0.0	-0.1	N
Mobilité, territoire et environnement	D	84.0	86.7	86.6	-0.1	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
	R	32.6	30.5	33.1	3.0	E
	N	51.5	56.1	53.5	-2.7	N
Mobilité	D	22.4	26.7	25.2	-1.5	A Mobilité
	R	-	-	-	-	E
	N	22.4	26.7	25.2	-1.5	N
Forêts, cours d'eau et paysage	D	58.3	54.7	57.6	2.9	A Wald, Flussbau und Landschaft
	R	32.5	29.5	33.0	3.5	E
	N	25.9	25.3	24.6	-0.6	N
Rhône (y compris mesures agricoles)	D	0.1	1.2	0.3	-0.9	A Rhone (inklusive landwirtschaftliche Massnahmen)
	R	0.1	0.7	0.2	-0.6	E
	N	0.0	0.4	0.1	-0.4	N
Environnement	D	3.0	3.6	3.6	-0.0	A Umwelt
	R	-	-	-	-	E
	N	3.0	3.6	3.6	-0.0	N
Aménagement du territoire	D	0.2	0.5	0.0	-0.5	A Raumplanung
	R	-	0.3	-	-0.3	E
	N	0.2	0.2	0.0	-0.2	N
Total	D	150.8	166.3	157.8	-8.5	A Total
	R	54.2	56.6	56.6	0.0	E
	N	96.6	109.7	101.2	-8.5	N

Subventions d'investissement redistribuées						Durchlaufende Investitionsbeiträge
Economie et formation	D	7.8	9.5	7.0	-2.5	A Volkswirtschaft und Bildung
Agriculture	D	7.8	9.5	7.0	-2.5	A Landwirtschaft
Sécurité, institutions et sport	D	2.2	2.1	0.7	-1.4	A Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu et protection civile	D	1.6	2.0	0.2	-1.9	A Feuer- und Zivilschutz
Abornements et mensurations	D	0.6	0.1	0.6	0.5	A Vermarkungen und Vermessungen
Mobilité, territoire et environnement	D	1.3	3.4	1.6	-1.8	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
Entreprises de transport	D	0.8	3.0	1.2	-1.8	A Transportunternehmen
Forêts, cours d'eau et paysage	D	0.0	-	-	-	A Wald, Flussbau und Landschaft
Environnement	D	0.4	0.4	0.4	0.0	A Umwelt
Total	D	11.3	15.0	9.3	-5.7	A Total
	R	11.3	15.0	9.3	-5.7	E
	N	-	-	-	-	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Données historiques adaptées à l'organisation
en vigueur au 01.05.2021

Historische Daten wurden an die Organisation,
welche seit dem 01.05.2021 in Kraft ist, angepasst

Annexe 10

Prêts, participations et capital social

Anhang 10

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Prêts						Darlehen
Finances et énergie	D	-	-	-	-	A Finances und Energie
	R	0.0	0.0	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-0.0	-0.0	-0.0	N
Prêts économie d'énergie	D	-	-	-	-	A Darlehen Energieeinsparungen
	R	0.0	0.0	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-0.0	-0.0	-0.0	N
Santé, affaires sociales et culture	D	0.2	-	-	-	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	0.2	-	-	-	E
	N	-	-	-	-	N
Culture	D	0.2	-	-	-	A Kultur
	R	0.2	-	-	-	E
	N	-	-	-	-	N
Economie et formation	D	43.9	54.1	28.2	-25.8	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	28.8	54.6	24.1	-30.6	E
	N	15.0	-0.6	4.2	4.7	N
Prêts d'études	D	2.4	3.6	2.4	-1.2	A Ausbildungsdarlehen
	R	4.2	5.1	3.8	-1.3	E
	N	-1.8	-1.5	-1.4	0.1	N
Crédits LIM/NPR	D	30.1	41.1	14.1	-27.0	A IHG/NRP Kredite
	R	14.0	40.7	8.5	-32.2	E
	N	16.1	0.4	5.6	5.2	N
Crédits agricoles	D	10.8	9.0	11.4	2.4	A Agrarkredite
	R	10.6	8.8	11.7	2.9	E
	N	0.2	0.2	-0.3	-0.5	N
Hautes écoles	D	0.5	0.4	0.3	-0.0	A Hochschulwesen
	R	-	-	0.1	0.1	E
	N	0.5	0.4	0.2	-0.2	N
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N
Fonds du sport	D	-	-	-	-	A Sportfonds
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N
Mobilité, territoire et environnement	D	0.2	6.8	-	-6.8	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.8	1.2	1.3	0.0	E
	N	-1.6	5.6	-1.3	-6.8	N
Prêts aux transports publics	D	-	6.3	-	-6.3	A Darlehen an Transportunternehmen
	R	1.3	0.7	0.7	0.0	E
	N	-1.3	5.6	-0.7	-6.3	N

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Crédits forestiers	D	0.2	0.5	-	-0.5	A Forstkredite
	R	0.5	0.5	0.5	0.0	E
	N	-0.3	-	-0.5	-0.5	N
Total	D	44.3	60.9	28.2	-32.6	A Total
	R	30.9	55.9	25.3	-30.5	E
	N	13.4	5.0	2.9	-2.1	N

Participations et capital social						Beteiligungen und Grundkapitalien
Santé, affaires sociales et culture	D	0.0	-	-	-	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	-	-	-	-	E
	N	0.0	-	-	-	N
Culture	N	0.0	-	-	-	N Kultur
Mobilité, territoire et environnement	D	-	-	-	-	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Environnement	N	-0.0	-	-	-	N Umweltschutz
Total	D	0.0	-	-	-	A Total
	R	0.0	-	-	-	E
	N	0.0	-	-	-	N

Total des prêts, participations et capital social	D	44.3	60.9	28.2	-32.6	A Total Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
	R	30.9	55.9	25.3	-30.5	E
	N	13.4	5.0	2.9	-2.1	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

**Compte
du Fonds FIGI**

**Rechnung
des Fonds FIGI**

Introduction

Le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI) a été définitivement mis en place à la fin de l'année 2021.

Durant trois ans, d'importantes tâches ont été effectuées au sein du Service immobilier et patrimoine (SIP) comme la création du centre de compétence, l'établissement des inventaires des bâtiments, la digitalisation des plans, la planification des investissements 2020-2025, la définition du mode de facturation, ainsi que la création de la section finances et controlling.

Le Conseil d'Etat a approuvé l'inventaire des bâtiments et défini le transfert de ceux repris par le Fonds FIGI au 1^{er} janvier 2022. Il a aussi fixé l'indemnité d'utilisation, ainsi que les tarifs forfaitaires des conventions FIGI.

La section investissement du SIP a eu en 2021 de grandes campagnes d'études qui ont débouché sur la présentation de cinq projets de décision au Grand Conseil. De plus, le Conseil d'Etat a octroyé trois crédits d'engagement pour divers projets.

La section gérance et entretien du SIP poursuit sa politique de rénovation et d'assainissement du parc immobilier de l'Etat en vue d'améliorer la consommation énergétique et d'assurer la pérennité des immeubles.

Les prochaines étapes pour le Fonds FIGI sont la mise en place d'un outil stratégique et du système de gestion de la maintenance (GMAO), la centralisation des concierges au sein du SIP, ainsi que la création des normes et standards pour les futurs locaux.

Le Fonds FIGI gère également les immeubles du patrimoine financier.

Einführung

Der Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien (Fonds FIGI) wurde Ende 2021 definitiv eingeführt.

Die Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (DIB) führte während drei Jahren wichtige Vorbereitungsarbeiten durch. Hierzu gehörten vor allem die Schaffung des Kompetenzzentrums, die Erstellung des Gebäudeinventars, die Digitalisierung der Pläne, die Planung der Investitionen 2020-2025, die Festlegung der Fakturierungsmethode und die Schaffung der Sektion Finanzen und Controlling.

Der Staatsrat genehmigte das Gebäudeinventar und bestimmte, welche Gebäude per 1. Januar 2022 zum Fonds FIGI übertragen werden. Zudem legte er die Nutzungsentschädigung und die Pauschaltarife für die FIGI-Vereinbarungen fest.

Die Sektion Investitionen der DIB führte im Jahr 2021 verschiedene grosse Studien durch, welche in fünf Beschlussentwürfen zuhanden des Grossen Rates mündeten. Zudem bewilligte der Staatsrat drei Verpflichtungskredite für diverse Projekte.

Die Sektion Immobilienverwaltung und -unterhalt der DIB verfolgt ihre Strategie im Bereich der Renovation und Sanierung des staatlichen Immobilienparks weiter, um die Energieeffizienz zu fördern und die Bausubstanz zu erhalten.

Die nächsten Etappen beim Fonds FIGI sind die Einführung eines Strategietools und des Unterhaltungsmanagementsystems (GMAO), die Zentralisierung der Abwärtsdienste in der DIB und die Festlegung von Normen und Standards für die künftigen Räumlichkeiten.

Über den Fonds FIGI werden auch die Liegenschaften des Finanzvermögens verwaltet.

Données financières

Compte de résultats

Finanzdaten

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	39.4	50.6	51.1	0.5	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	-	-	0.0	0.0	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	38.9	49.3	50.6	1.3	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	0.4	1.3	0.5	-0.8	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Revenus d'exploitation	41.7	46.8	48.5	1.7	Betrieblicher Ertrag
42 Taxes	18.7	20.0	20.4	0.4	42 Entgelte
43 Revenus divers	22.7	26.8	27.6	0.8	43 Verschiedene Erträge
46 Revenus de transferts	0.3	0.0	0.6	0.6	46 Transferertrag
Résultat d'exploitation	2.3	-3.8	-2.5	1.3	Betriebsergebnis
Charges financières	0.5	0.8	0.4	-0.4	Finanzaufwand
34 Charges financières	0.5	0.8	0.4	-0.4	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	2.7	2.1	3.5	1.4	Finanzertrag
44 Revenus financiers	2.7	2.1	3.5	1.4	44 Finanzertrag
Résultat financier	2.2	1.4	3.1	1.7	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	4.5	-2.4	0.6	3.0	Operatives Ergebnis
Total du compte de résultats	4.5	-2.4	0.6	3.0	Total der Erfolgsrechnung

Avec des charges de 51,4 mios et des revenus de 52,0 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de revenus de 0,6 mio au compte 2021.

Les charges de personnel, d'un montant de 4,4 mios, ainsi que les primes d'assurances (0,8 mio), sont enregistrées dans le compte de l'Etat et refacturées au Fonds FIGI.

Les charges de biens et services et autres charges d'exploitation se montent à 50,6 mios, dont 28,9 mios pour l'entretien des bâtiments et 8,2 mios pour les loyers.

Hormis les entretiens courants et la maintenance des installations techniques, les principaux travaux de rénovation et d'assainissement ont été réalisés pour les objets suivants :

- Centre sportif d'Ovronnaz ;
- Collège des Creusets à Sion ;
- Ecole professionnelle, commerciale et artisanale (EPCA) de Sion ;
- aménagement extérieur de la Prison de Sion ;
- Ecole de commerce et de culture générale (ECCG) de Martigny ;

Mit einem Aufwand von 51,4 Mio. und einem Ertrag von 52,0 Mio. weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI im Jahr 2021 einen Ertragsüberschuss von 0,6 Mio. aus.

Der Personalaufwand (4,4 Mio.) und die Versicherungsprämien (0,8 Mio.) werden in der Staatsrechnung verbucht und dem Fonds FIGI weiterverrechnet.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt 50,6 Mio., wovon 28,9 Mio. auf den Gebäudeunterhalt und 8,2 Mio. auf die Mieten entfallen.

Neben dem laufenden Unterhalt und der Wartung der technischen Installationen wurden insbesondere in folgenden Gebäuden Renovations- und Sanierungsarbeiten ausgeführt :

- Sportzentrum Ovronnaz ;
- Kollegium Creusets in Sitten ;
- Berufs-, Handels- und Gewerbeschule (EPCA) in Sitten ;
- Aussenbereich Gefängnis in Sitten ;
- Handels- und Fachmittelschule (ECCG) in Martigny ;

- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula (OMS) à Brigue;
- bâtiment du ministère public à Brigue;
- centre de passeports biométriques à Viège.

Le Fonds FIGI a également enregistré les charges et revenus des immeubles du patrimoine financier.

- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula (OMS) in Brig;
- Gebäude der Staatsanwaltschaft in Brig;
- Zentrum für biometrische Pässe in Visp.

Im Fonds FIGI wurden auch der Aufwand und der Ertrag der Liegenschaften des Finanzvermögens verbucht.

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2020	BUDGET 2021	COMPTE RECHNUNG 2021	ECART DIFFERENZ 2021-B21	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Dépenses	26.7	92.8	57.3	-35.5	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	25.8	91.4	57.3	-34.1	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	0.9	1.4	-	-1.4	52 Immaterielle Anlagen
Recettes	2.3	6.8	7.1	0.3	Einnahmen
63 Subventions d'investissement acquises	2.3	6.8	7.1	0.3	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
Investissements nets	24.4	86.0	50.2	-35.8	Nettoinvestitionen

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 57,3 mios et les recettes à 7,1 mios. Les investissements nets se montent ainsi à 50,2 mios.

Les principales réalisations et études du programme d'investissement sont notamment:

- Centre de contrôle des véhicules à Sion (14,2 mios): la mise en service a eu lieu en décembre 2021;
- Pénitencier de Crêtelongue à Granges (13,0 mios): les travaux sont en cours selon le planning;
- Collège de St-Maurice (10,0 mios): l'octroi du crédit d'engagement a été validé par le Grand Conseil et l'achat du collège a eu lieu en décembre 2021;
- La Castalie à Monthey (5,4 mios): les travaux sont en cours selon le planning;
- Palais de justice à Sion (2,2 mios): la mise en service a eu lieu en septembre 2021;
- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula à Brigue (2,1 mios): les travaux sont en cours selon le planning;
- Nouveau collège à Sion (1,9 mio): l'octroi du crédit d'engagement a été validé par le Grand Conseil et les travaux ont débuté;
- Centrales d'engagement 112-117-118-144 et 2^e centre de calcul à Sierre (1,7 mio): dû à un recours, les travaux de construction ont été retardés de six mois et ont débuté en automne 2021;
- Ecole professionnelle de Viège (1,4 mio): l'octroi du crédit d'engagement a été validé par le Grand Conseil et les travaux ont débuté;
- Prison de Sion (1,1 mio): les travaux ont débuté;
- Halle du Grand Brûlé (1,0 mio): la mise en service aura lieu en avril 2022.

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 57,3 Mio. und die Einnahmen auf 7,1 Mio. Die Nettoinvestitionen betragen somit 50,2 Mio.

Zu den wichtigsten Umsetzungen und Studien des Investitionsprogramms gehören insbesondere:

- Fahrzeugkontrollzentrum in Sitten (14,2 Mio.): Die Inbetriebnahme erfolgte im Dezember 2021;
- Strafanstalt Crêtelongue in Granges (13,0 Mio.): Die Arbeiten sind plangemäss im Gange;
- Kollegium St-Maurice (10,0 Mio.): Der Verpflichtungskredit wurde vom Grossen Rat bewilligt und der Erwerb des Kollegiums erfolgte im Dezember 2021;
- La Castalie in Monthey (5,4 Mio.): Die Arbeiten sind plangemäss im Gange;
- Justizgebäude in Sitten (2,2 Mio.): Die Inbetriebnahme erfolgte im September 2021;
- Oberwalliser Mittelschule St. Ursula in Brig (2,1 Mio.): Die Arbeiten sind plangemäss im Gange;
- Neues Kollegium in Sitten (1,9 Mio.): Der Verpflichtungskredit wurde vom Grossen Rat genehmigt und die Arbeiten haben begonnen;
- Einsatzzentralen 112-117-118-144 und zweites Rechenzentrum in Siders (1,7 Mio.): Aufgrund eines Rekurses verzögern sich die Bauarbeiten um sechs Monate – der Baustart erfolgte im Herbst 2021;
- Berufsfachschule in Visp (1,4 Mio.): Der Verpflichtungskredit wurde vom Grossen Rat genehmigt und die Arbeiten haben begonnen;
- Gefängnis in Sitten (1,1 Mio.): Die Arbeiten haben begonnen;
- Halle Grand Brûlé (1,0 Mio.): Die Inbetriebnahme erfolgt im April 2022.

Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2020	31.12.2021	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif				Aktiven
Patrimoine financier	29.9	33.7	3.8	Finanzvermögen
Créances	26.4	30.1	3.7	Forderungen
Actifs de régularisation	3.4	3.3	-0.2	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	0.0	0.3	0.3	Vorräte und angefangene Arbeiten
Patrimoine administratif	38.8	88.5	49.7	Verwaltungsvermögen
Immobilisations corporelles du patrimoine administratif	38.1	88.0	49.9	Sachanlagen Verwaltungsvermögen
Immobilisations incorporelles	0.7	0.5	-0.2	Immaterielle Anlagen
Total de l'actif	68.7	122.2	53.5	Total der Aktiven
Passif				Passiven
Capitaux de tiers	55.9	108.8	52.9	Fremdkapital
Engagements courants	7.6	12.2	4.6	Laufende Verbindlichkeiten
Passifs de régularisation	9.5	8.1	-1.4	Passive Rechnungsabgrenzungen
Engagements financiers à long terme	38.8	88.5	49.7	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Capital propre	12.8	13.4	0.6	Eigenkapital
Excédent / Découvert du bilan	12.8	13.4	0.6	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	68.7	122.2	53.5	Total der Passiven

Le bilan est établi selon les recommandations du MCH2 et répond aux dispositions de la loi sur le Fonds FIGI du 17 mai 2018.

Le total du bilan s'élève à 122,2 mios au 31.12.2021.

Le compte courant interne (créance envers l'Etat du Valais) s'élève à 28,8 mios.

Comme prévu par l'article 10 de la loi sur le Fonds FIGI, les engagements financiers à long terme correspondent à la valeur résiduelle des immobilisations du patrimoine administratif, soit 88,5 mios.

Die Bilanz wird gemäss den HRM2-Empfehlungen erstellt und entspricht den Bestimmungen des Gesetzes über den Fonds FIGI vom 17. Mai 2018.

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2021 insgesamt 122,2 Mio.

Das interne Kontokorrent (Forderung gegenüber dem Staat Wallis) beläuft sich auf 28,8 Mio.

Wie in Artikel 10 des Gesetzes über den Fonds FIGI vorgesehen, entsprechen die langfristigen Finanzverbindlichkeiten dem Restbuchwert der Anlagen des Verwaltungsvermögens, das heisst 88,5 Mio.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 chiffre 1 lettre a de la Constitution cantonale ;
vu l'article 8 de la loi sur le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat du 17 mai 2018 (Fonds FIGI) ;
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide :

Art. 1 Compte du Fonds FIGI

Le compte du Fonds FIGI pour l'année 2021 est approuvé.

Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le bilan et le rapport de controlling du mandat de prestations politique.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus du Fonds FIGI se montent à 53'684'163,33 francs et les charges à 53'087'530,72 francs.

L'excédent de revenus s'élève à 596'632,61 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 57'326'135,64 francs et les recettes à 7'106'351,98 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 50'219'783,66 francs.

Art. 4 Compte de financement

L'insuffisance de financement se monte à 49'128'968,05 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2021, le total des actifs et des passifs se monte à 122'186'715,34 francs et le capital propre à 13'369'952,98 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 9 mars 2022.

Le président du Conseil d'Etat : **Frédéric Favre**
Le Chancelier d'Etat : **Philipp Spörri**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen den Artikel 41 Ziffer 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung ;
eingesehen den Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien vom 17. Mai 2018 (Fonds FIGI) ;
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst :

Art. 1 Rechnung des Fonds FIGI

Die Rechnung des Fonds FIGI für das Jahr 2021 wird genehmigt.

Sie umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Bilanz und der Controllingbericht des politischen Leistungsauftrags.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Fonds FIGI beläuft sich auf 53'684'163,33 Franken und der Aufwand auf 53'087'530,72 Franken.

Die Ertragsüberschuss beläuft sich auf 596'632,61 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 57'326'135,64 Franken und die Einnahmen auf 7'106'351,98 Franken.

Die Nettoinvestitionen betragen 50'219'783,66 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 49'128'968,05 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2021 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 122'186'715,34 Franken und das Eigenkapital auf 13'369'952,98 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, den 9. März 2022.

Der Präsident des Staatsrates : **Frédéric Favre**
Der Staatskanzler : **Philipp Spörri**

**Editeur**

Etat du Valais, Conseil d'Etat
par le Département des finances et de l'énergie

Rédaction

Administration cantonale des finances

Distribution

Le présent document peut être téléchargé à partir
de l'adresse: www.vs.ch.

Mars 2022

Herausgeber

Staat Wallis, Staatsrat
durch das Departement für Finanzen und Energie

Redaktion

Kantonale Finanzverwaltung

Verteilung

Das vorliegende Dokument kann von der Homepage
www.vs.ch heruntergeladen werden.

März 2022

